

La langue tient étroitement à la race. Elle en est l'expression la plus nette, la manifestation la plus haute... Le style porte la marque de l'individu. La langue porte l'empreinte de la race.

Mgr PAQUET.

10010 109e rue Téléphone 24702

Vol. IV.

## Notre langue et le salut de notre âme nationale

Depuis dimanche dernier, l'Association canadienne française de l'Alberta a commencé la distribution des prix du concours de l'Alberta qui s'est tenu sous ses auspices au moins de juin.

A ces distributions de prix, les Canadiens français de cette province doivent attacher une très grande importance, puisque, en réfléchissant un tant soit peu, ils comprendront qu'elles sont, un moyen précieux et efficace de rappeler à tous et particulièrement aux heureux lauréats tout le respect et tout l'amour qu'ils doivent professer à l'égard de la langue française.

Où, nous devons la respecter et l'aimer notre belle langue française; nous devons nous efforcer, par tous les moyens possibles, de la conserver comme un riche trésor, parce que, comme le disait M. Bourassa, il y a quelques années, elle a été mise, pendant de nombreux siècles et par les plus clairs génies de la race qui la parle, au service de la foi catholique, de la morale catholique, de l'ordre catholique, de la tradition catholique, parce qu'elle a été adoptée par les gouvernements comme langue de la diplomatie internationale; acceptée par les esprits supérieurs de toutes les races et de tous les pays comme le moyen de communication le plus propre à permettre aux hommes et aux peuples de se rencontrer, de se parler et de se comprendre, dans les sphères les plus hautes de la pensée humaine.

De telles considérations militent intensément en faveur de l'amour et du respect que nous devons vouer à la langue française. Signalons-en une autre qui doit attirer l'attention de tous, même de ceux qui ne réfléchissent pas, prétendant qu'ils n'en ont pas le temps, histoire de masquer une coupable inertie, une inconcevable indifférence.

Si nous voulions, en effet, garder intacte notre individualité de peuple canadien français, conservons pieusement le culte de nos origines et de nos traditions, par l'usage constant et fidèle de l'idiome sacré des ancêtres, la langue que nos grands-mères nous ont appris à bégayer, et dont les syllabes prononcées et entendues quotidiennement éveillent le souvenir du village natal, du bon vieux temps des heures de jadis, de tout ce qui nous ramène au bercail de notre race.

Mais, si nous nous laissons endormir dans une criminelle insouciance, il arrivera, tôt ou tard, que cette langue française si harmonieuse s'altère ou s'oblitérera au contact d'un idiome étranger. Que se produira-t-il alors? Notre nationalité canadienne française s'obscurcira et plus finalement disparaîtra.

Pour prévenir un tel malheur, ayons l'orgueil de nos origines et le respect de nos traditions. Il faut, plus que jamais, l'avoir cet orgueil de nos origines et ce respect de nos traditions afin de les ancrer profondément dans l'âme des générations futures. Réagissons surtout contre la déplorable habitude qu'ont certains de nos de se servir uniquement d'une langue étrangère même dans des réunions exclusivement canadiennes françaises. On ne sait peut-être pas qu'en agissant ainsi on court le risque de perdre son âme nationale, on n'a qu'en pierre estime ses titres d'origine, on ne se fait pas une gloire d'appartenir à l'héroïque race des fondateurs, des explorateurs et des pionniers de notre pays.

Rappelons-nous souvent que nous ne gagnerons rien à oublier que nous sommes Canadiens français et que ce n'est que dans une atmosphère canadienne française que nous pourrions développer nos qualités et nos aptitudes comme entité ethnique distincte. Et nos compatriotes de langue anglaise, particulièrement ceux dont l'intelligence n'est pas obscurcie par de sots préjugés, nous en sauront gré.

Maurice LAVALLEE.

## PETITES NOUVELLES

**MONTREAL.**—Une proposition de l'échevin Biggar, à l'effet de diminuer les salaires des échevins et des employés civiques n'a pas rencontré la faveur. L'échevin Schubert protesta avec vigueur disant que le maire et les membres du conseil exécutif devaient donner l'exemple. Il suggéra une souscription individuelle pour venir en aide aux familles pauvres.

**MONTREAL.**—Le Dr F.-G. Asselin, a été nommé membre du conseil de la faculté des sciences. Il est déjà professeur titulaire de la faculté et membre du conseil de la faculté de médecine.

**QUEBEC.**—Le brigadier-général C. A. Smart, député conservateur de Westmount, a renoncé au maire Camille Houde de Montréal comme chef et a renié le Houdeisme, dans un récent discours à la Législature de Québec.

Tant que le maire Houde sera reconnu comme chef du parti conservateur dans la province, le général dit qu'il ne suivra pas le chef actuel de l'opposition en Chambre, le député C.-E. Gault de St-Georges, Montréal, mais se tiendra libre de voter selon les dictées de sa conscience.

**MONTREAL.**—Avant de se séparer, les congressistes de l'Union catholique des Cultivateurs ont élu M. Alphonse Lalonde, président général de l'Association. MM. Albert Rioux et Abel Marion demeurent vice-présidents généraux.

**OTTAWA.**—Le gouvernement fédéral a approuvé les projets de travaux de drainage présentés par les provinces et les municipalités du Canada. Les travaux projetés coûteront annuellement \$21,565,795, montant auquel le Dominion contribuera \$10,234,211.

**QUEBEC.**—On croit que Paul Gouin, second fils de sir Louis Gouin, premier ministre de la province de 1905 à 1923, et qui mourut durant son terme d'office de lieutenant-gouverneur, sera nommé curateur du musée provincial, en remplacement de feu M. C.-J. Simard.

## Un surplus d'un million

**OTTAWA.**—Les revenus bruts du Canada pendant les 7 premiers mois de l'année se terminant au 31 octobre, ont excédé les dépenses ordinaires par \$1,000,000 environ, ou \$1,000,000, d'après les chiffres officiels de 1930, les revenus s'élevaient à \$255,618,492 contre les dépenses de \$254,618,492.

## En Passant

**LUNDI PROCHAIN.** les Canadiens français et toutes les personnes de langue française de cette province auront l'avantage d'écouter dans l'intimité de leur foyer un concert qui sera irradié du poste C.J.C.A., sous les auspices de l'A.C.F.A. Les personnes qui préparent ces concerts y consacrent beaucoup de dévouement et s'efforcent de les rendre aussi attrayants que possible. Comme récompense de leurs efforts, elles seraient heureuses de recevoir des lettres écrites par les radiophiles canadiens français dans cette province. A la suite du dernier concert, l'envoi de telles lettres a été presque nul. C'est malheureux. Nous espérons qu'après la prochaine émission du concert français, les radiophiles canadiens français enverront un plus grand nombre de lettres d'appréciations. Ecrivez! Faites écrire!

La province de Québec semble être dans une position financière plutôt favorable. D'après l'état des comptes publiés pour l'exercice financier terminé le 30 juin dernier, il appert que les revenus pour l'exercice 1930-31 ont été de \$41,600,000 tandis que les dépenses ont été de \$40,834,845.99, laissant un excédent budgétaire de \$765,154.01.

**M. PIERRE LAVAL,** président du Conseil, a déclaré devant les membres des commissions des affaires étrangères et de la finance de la Chambre des députés, qu'il n'avait, ni dans les entretiens avec le président Hoover, aucune promesse au sujet des réparations, mais qu'il avait déclaré au contraire que le parlement français avait le dernier mot à dire en la matière. Hoover, de son côté, prétendrait probablement le contraire.

**L'HON. J.-H. THOMAS,** secrétaire d'Etat pour les Dominions a déclaré, ce jour-ci, à la Chambre des communes que le gouvernement, avait accepté l'invitation du Canada de tenir une conférence économique impériale à Ottawa. La date à laquelle cette conférence aurait lieu n'a pas encore été fixée. On presume que ce serait au mois de juillet.

La province d'Ontario vient de condamner huit communistes à cinq ans de prison. Sept d'entre eux seront chassés du Canada après avoir purgé leur sentence. Ces communistes étaient accusés d'être membres d'une association illégale, d'avoir agi comme tels et d'avoir été mêlés à une conspiration éditée. Le cour canadien a sagement agi en plongeant dans le silence d'une prison ces dangereux adversaires de l'ordre établi, ces propagateurs de doctrines funestes qui ne sont propres qu'à engendrer la discorde et la haine.

**LE PARTI CONSERVATEUR** de cette province est pratiquement assuré de compter dans ses rangs un membre de plus à la suite de la victoire probable de son candidat, M. W. E. Payne, C.R., dans l'élection complémentaire qui a eu lieu lundi dans le comté de Red Deer. M. Payne a recueilli 1,639 votes alors que son plus proche adversaire, M. Gaetz, candidat fédéral, en a eu 1,450.

M. Bannerman, candidat libéral à 422 votes et M. Bray, communiste, 251. Bien qu'un second décompte des votes soit nécessaire pour déterminer d'une façon certaine le résultat du scrutin, selon le mode du vote transférable, l'élection de M. Payne est virtuellement assurée. Le résultat de l'élection de Red Deer a déçu M. Brownlie mais apparemment ne le surprend pas. Il s'attend à ce que M. Payne sorte victorieux.

**MADRID.**—Jerónimo Butedá, socialiste, président du comité chargé d'enquêter sur les "crimes" de l'ex-roi Alphonse XIII, a déclaré que la peine de mort ne sera pas demandée contre l'ancien souverain qui est actuellement en exil, en France.

**OTTAWA.**—Une nouvelle entente devra être faite avec le gouvernement fédéral par les provinces qui désirent bénéficier de la nouvelle loi fédérale accordant 75 pour cent de la pension du vieil âge.

**OTTAWA.**—Le monument qui sera érigé à Ottawa, par le gouvernement fédéral, en l'honneur des Canadiens qui ont pris part à la grande guerre, sera terminé l'été prochain. Ce monument haut de 90 pieds sera surmonté d'un groupe en bronze représentant la victoire et la liberté. Ce sont les sculpteurs March, d'Angleterre, qui font ce travail, lequel, dit-on, sera un chef d'œuvre.

**OTTAWA.**—Le ministre des finances a déclaré que le gouvernement fédéral a approuvé les projets de travaux de drainage présentés par les provinces et les municipalités du Canada. Les travaux projetés coûteront annuellement \$21,565,795, montant auquel le Dominion contribuera \$10,234,211.

**QUEBEC.**—On croit que Paul Gouin, second fils de sir Louis Gouin, premier ministre de la province de 1905 à 1923, et qui mourut durant son terme d'office de lieutenant-gouverneur, sera nommé curateur du musée provincial, en remplacement de feu M. C.-J. Simard.

**OTTAWA.**—Le ministre des finances a déclaré que le gouvernement fédéral a approuvé les projets de travaux de drainage présentés par les provinces et les municipalités du Canada. Les travaux projetés coûteront annuellement \$21,565,795, montant auquel le Dominion contribuera \$10,234,211.

**QUEBEC.**—On croit que Paul Gouin, second fils de sir Louis Gouin, premier ministre de la province de 1905 à 1923, et qui mourut durant son terme d'office de lieutenant-gouverneur, sera nommé curateur du musée provincial, en remplacement de feu M. C.-J. Simard.

**OTTAWA.**—Le ministre des finances a déclaré que le gouvernement fédéral a approuvé les projets de travaux de drainage présentés par les provinces et les municipalités du Canada. Les travaux projetés coûteront annuellement \$21,565,795, montant auquel le Dominion contribuera \$10,234,211.

**QUEBEC.**—On croit que Paul Gouin, second fils de sir Louis Gouin, premier ministre de la province de 1905 à 1923, et qui mourut durant son terme d'office de lieutenant-gouverneur, sera nommé curateur du musée provincial, en remplacement de feu M. C.-J. Simard.

**OTTAWA.**—Le ministre des finances a déclaré que le gouvernement fédéral a approuvé les projets de travaux de drainage présentés par les provinces et les municipalités du Canada. Les travaux projetés coûteront annuellement \$21,565,795, montant auquel le Dominion contribuera \$10,234,211.

**QUEBEC.**—On croit que Paul Gouin, second fils de sir Louis Gouin, premier ministre de la province de 1905 à 1923, et qui mourut durant son terme d'office de lieutenant-gouverneur, sera nommé curateur du musée provincial, en remplacement de feu M. C.-J. Simard.

**OTTAWA.**—Le ministre des finances a déclaré que le gouvernement fédéral a approuvé les projets de travaux de drainage présentés par les provinces et les municipalités du Canada. Les travaux projetés coûteront annuellement \$21,565,795, montant auquel le Dominion contribuera \$10,234,211.

**QUEBEC.**—On croit que Paul Gouin, second fils de sir Louis Gouin, premier ministre de la province de 1905 à 1923, et qui mourut durant son terme d'office de lieutenant-gouverneur, sera nommé curateur du musée provincial, en remplacement de feu M. C.-J. Simard.

**OTTAWA.**—Le ministre des finances a déclaré que le gouvernement fédéral a approuvé les projets de travaux de drainage présentés par les provinces et les municipalités du Canada. Les travaux projetés coûteront annuellement \$21,565,795, montant auquel le Dominion contribuera \$10,234,211.

**QUEBEC.**—On croit que Paul Gouin, second fils de sir Louis Gouin, premier ministre de la province de 1905 à 1923, et qui mourut durant son terme d'office de lieutenant-gouverneur, sera nommé curateur du musée provincial, en remplacement de feu M. C.-J. Simard.

**OTTAWA.**—Le ministre des finances a déclaré que le gouvernement fédéral a approuvé les projets de travaux de drainage présentés par les provinces et les municipalités du Canada. Les travaux projetés coûteront annuellement \$21,565,795, montant auquel le Dominion contribuera \$10,234,211.

**QUEBEC.**—On croit que Paul Gouin, second fils de sir Louis Gouin, premier ministre de la province de 1905 à 1923, et qui mourut durant son terme d'office de lieutenant-gouverneur, sera nommé curateur du musée provincial, en remplacement de feu M. C.-J. Simard.

**OTTAWA.**—Le ministre des finances a déclaré que le gouvernement fédéral a approuvé les projets de travaux de drainage présentés par les provinces et les municipalités du Canada. Les travaux projetés coûteront annuellement \$21,565,795, montant auquel le Dominion contribuera \$10,234,211.

**QUEBEC.**—On croit que Paul Gouin, second fils de sir Louis Gouin, premier ministre de la province de 1905 à 1923, et qui mourut durant son terme d'office de lieutenant-gouverneur, sera nommé curateur du musée provincial, en remplacement de feu M. C.-J. Simard.

**OTTAWA.**—Le ministre des finances a déclaré que le gouvernement fédéral a approuvé les projets de travaux de drainage présentés par les provinces et les municipalités du Canada. Les travaux projetés coûteront annuellement \$21,565,795, montant auquel le Dominion contribuera \$10,234,211.

**QUEBEC.**—On croit que Paul Gouin, second fils de sir Louis Gouin, premier ministre de la province de 1905 à 1923, et qui mourut durant son terme d'office de lieutenant-gouverneur, sera nommé curateur du musée provincial, en remplacement de feu M. C.-J. Simard.

## Chronique de l'A.C.F.A.

En effet, nous oublions quelque chose dans notre dernière chronique, c'est de demander aux professeurs bilingues possédant brevet de la province et actuellement en disponibilité de bien vouloir se mettre en communication avec le secrétariat.

Il n'est pas dit que nous ne participerons pas à la réunion de l'Exécutif tenue la semaine dernière. Les temps et l'espace nous manquent aujourd'hui. Cela ira probablement à la semaine prochaine.

Dans le dernier numéro de la "Survivance", nous disions avoir reçu une lettre sans contenu des renseignements intéressants, mais qui n'était pas signée. Nous avons invité l'auteur à se faire connaître. Deux choses, ou celui-ci lit la "Survivance", ou il ne la lit pas. S'il ne la lit pas comment peut-il avoir une idée à propos de l'A.C.F.A. à en faire la cause des autres. S'il la lit il n'a pas le courage de prendre ses écrits à son compte. Alors il n'est pas la personne en mesure de nous donner des leçons, bien au contraire. Tout de même, ce que nous aimerions connaître la nationalité de cet écrivain? En attendant, tel que je promets, je le tiens, je vous la révélerai, tout en la considérant, tous les honneurs qu'elle méritait.

Le cercle de Saint-Joachim a tenu une assemblée dimanche dernier. Séance animée, intéressante. Saint-Joachim prépare avec entrain une séance au profit de l'A.C.F.A. dimanche le 6 décembre. Il y aura une partie de cartes, débat, etc. Le prix de présence n'est pas autre chose qu'un piano.

Le cercle de l'Immaculée Conception a également tenu une réunion dimanche dernier. Ce cercle est décidé à atteindre son objectif. Il organise une soirée au profit de l'Association dimanche, le 13 décembre. Au cours de cette soirée aura lieu la distribution des prix du concours de l'Alberta pour l'école du Sacré-Cœur.

A l'occasion de la St-Catherine, c'est-à-dire mercredi prochain, le cercle de Picardville organise une soirée au profit de l'A.C.F.A. Il y aura une partie de cartes, concert, réveillon, etc. Les membres des cercles voisins sont cordialement invités.

Le secrétaire du cercle de Falher nous écrit qu'il y a eu une réunion du cercle dimanche le 8 courant. A cette réunion il a été décidé d'organiser une soirée au profit de l'Association dimanche le 6 décembre. Elle aura lieu le jour de l'Immaculée Conception, le 8 décembre au soir. Le cercle de Falher a également décidé d'employer le dimanche 29 novembre à faire une campagne de recrutement d'adhésions à la "Survivance".

Le cercle de Donnelly songe à en faire autant, et depuis longtemps. Dimanche soir dernier à Lamoureux avait lieu la distribution des prix du concours de français. L'Exécutif était représenté par M. Maurice Lavallée, directeur de la "Survivance", M. l'abbé Gauthier, et M. Arthur Lamoureux. C'est la voiture du trésorier général qui a permis à M. Lavallée d'être présent.

Le même soir, M. Hector Allard et le secrétaire général se rendaient à Beaumont dans la voiture du président général pour représenter l'Exécutif aux distributions de prix de l'Exécutif. Ils y rencontrèrent un autre membre de l'Exécutif de l'Association dans la personne de M. Théo Gobelin. Notre président général aurait probablement été présent s'il n'était empêché par une transfusion de sang à la fin de l'après-midi.

Lundi soir, dans la salle paroissiale, Saint-Joachim avait lieu la distribution des prix du concours de français aux élèves de l'école Grandin. L'Exécutif était représenté par M. Paul-E. Forcier, deuxième vice-président général, le secrétaire général, le R. P. Boucher, O.M.I., et M. Lavallée.

A Beaumont et à Saint-Joachim, la distribution était sous les auspices de M. Jos. Julien, présidents respectifs de ces deux cercles, occupant le fauteuil.

Au moment où paraissent ces lignes aura eu lieu la distribution des prix de Red Deer, où le secrétaire général représentera l'Exécutif.

Ce soir, mercredi, à lieu la distribution des prix à Castor. Le secrétaire général sera présent.

La tempête de neige est cause que le secrétaire général ne sera pas à Chauvin tel que d'abord proposé.

Un soir, cette semaine, aura lieu la distribution des prix de l'école Splian à Wintertown. M. l'abbé Roméo Ketchen y représentera l'Exécutif.

Dimanche matin, après la grand-messe aura lieu la distribution des prix à Picardville. L'Exécutif y sera représenté par M. le Dr J.-H. Riopel et M. J.-M. Fontaine de Saint-Albert.

Egalement après la grand-messe dimanche prochain aura lieu la distribution des prix à Mearns. L'Exécutif sera représenté par M. Auguste Poirer de Morinville et probablement par le R. P. Henri Routhier, O.M.I.

La distribution de prix qui devait avoir lieu dimanche dernier à Fincher Creek a été remise à dimanche prochain. Le Dr L.-O. Beauchemin y représentera l'Exécutif. Il n'est pas impossible que M. J.-A. Maynard de Cluny, autre membre de l'Exécutif, soit également présent.

Dimanche après-midi, à 2 h. 30, au couvent Youville aura lieu la distribution des prix de Saint-Albert. Le R. P. Henri Routhier, O.M.I., et M. J.-O. Pilon sont désignés pour y représenter l'Exécutif.

Dans l'après-midi, le même jour, le président général et le R. P. J. Béliveau, S.J., seront à Morinville pour représenter l'Exécutif aux distributions de prix de l'Exécutif.

Le soir, M. Paul-E. Poirer et M. Léol Belhumeur seront à Vimy pour faire la distribution de prix et parler de l'Association.

Pendant que MM. Poirer et Belhumeur seront à Vimy, M. Jérôme Lambert de Picardville, et M. Hector Allard, professeur à l'Université, représenteront l'Association aux distributions de prix de Legal.

Et il n'est pas impossible qu'il y ait distribution de prix à Villeneuve, après la grand-messe.

Dimanche soir, aura lieu la distribution des prix au Junior St-Jean-Edmond-Stud. S. E. Mgr l'archevêque sera présent.

Tout cela, dimanche le 22 courant. Pour mémoire: Lors du dernier congrès de l'Association la résolution suivante fut adoptée à l'unanimité: "Le congrès émet le vœu que tous les corps canadiens français organisés ou NON de l'Alberta qui ont des demandes ou des réclamations d'UNITE GENERALE au point de vue national, à faire aux gouvernements ou AUX AUTRES AUTORITES, de soumettre ces demandes à l'Exécutif de l'A.C.F.A. pour étude, de façon à empêcher l'épuisement de nos efforts dans des demandes non appuyées."

Les mots soulignés sont de nous. **Thadée BAUDRY, Secrétaire-général.**

**L'injonction Mackell est abrogée**

**TORONTO.**—Le juge Hodgins, siégeant à Osogood Hall, a abrogé l'injonction "perpétuelle" que des citoyens d'Osogood Hall ont obtenu pour empêcher la commission des écoles catholiques séparées d'Ottawa d'employer des instituteurs ne répondant pas aux exigences des règlements du ministère de l'instruction publique et d'emprunter des capitaux au moyen d'obligations. Cette injonction était en vigueur depuis 17 ans.

MM. Waldo Guertin et Henry-C. Smith ont comparu pour la commission et ils ont affirmé au juge Hodgins que la commission n'emploie pas d'instituteurs non autorisés et qu'elle se conforme à tous les règlements de l'instruction publique.

M. W.-N. Tilly, représentant du procureur général, a fait remarquer que le Règlement 17 est maintenant aboli, que la commission se conforme aux restrictions apportées à l'enseignement du français dans les écoles catholiques et aux conditions requises par la loi et, enfin, que le ministère de l'instruction publique consent à l'abrogation de l'injonction.

M. Guertin a expliqué que la commission a un pressant besoin de capitaux, qu'elle se propose d'obtenir au moyen d'obligations.

L'injonction avait été accordée par le juge Falconbridge à la requête de R. MacKell et d'autres citoyens d'Ottawa en 1914. Le juge Hodgins l'avait maintenue par la suite, puis le juge Lennox l'avait déclarée "perpétuelle".

**TORONTO.**—Pour combattre la tuberculose, le gouvernement de l'Ontario de concert avec le gouvernement du Dominion, a voté une somme de \$2,000,000 pour l'agrandissement de sanatoria.

## LA CROISADE DES SOUS

L'institutrice s'arrêta de lire, ferma son livre et regarda "sa classe" applaudir la leçon de grammaire française qu'elle venait de donner.

Il était là une quarantaine d'enfants, les garçons à droite, les filles à gauche, les petits en avant, les grands en arrière. Sur les têtes blondes ou brunes, les grandes fenêtres répandaient une clarté crue, atténuée cependant par l'écran des arbres de la cour de l'école.

Tandis que l'institutrice reportait "ses enfants", sa pensée se repréait avec émotion vers un passé enorgueillissant d'une vieillesse. Elle se voyait tout enfant sur les bancs de cette même école, puis élevée à l'Université, son vœu de la Normale terminée elle était revenue à "son école" pour succéder à la vieille institutrice qui pendant plus de vingt ans avait formé toute la jeunesse de la paroisse.

Aimant sa vocation de tout son cœur elle songeait au programme qu'elle s'était tracé pour former cette jeunesse à "l'amour" à elle dans l'amour de la langue française et à la dévotion à la petite patrie de l'Alberta et à la grande patrie du Canada.

Jetant soudain un regard sur l'horloge, l'institutrice donna un signal et chacun ferma livres et cahiers avec la satisfaction et l'agitation coutumières aux élèves à la fin de la classe l'heure de la sortie arriva.

Elle les calma d'un geste qui rétablissait le silence: "—Mes chers enfants, je suis contente de vous parce que vous avez bien travaillé. Je vous félicite aussi pour l'honneur que vous avez attiré sur notre classe dans la croisade pour la souscription de \$50,000 sous en faveur de la paroisse de l'Immaculée Conception."

Les petites filles arrivèrent aujourd'hui en tête de la liste avec \$1 sous. Demain j'espère que les garçons rattrapèrent le premier rang.

Un frémissement de contentement se répandit du côté des filles tandis que les garçons donnaient des signes d'agitation.

Lorsque se rétablit le silence l'institutrice continua très grave: "—Vous avez fait votre devoir. Comprenez-vous ce que c'est que le devoir d'un petit Canadien français? Je vais vous l'expliquer."

Lorsque vous êtes arrivés dans ce monde vous avez été accueillis, choisis dans un foyer chrétien qu'on appelle "la famille". La base de la société c'est la famille et c'est par elle que s'accomplit la survivance de la race française dans ce pays. Vos parents et toutes les familles appartiennent à la même grande famille qu'on appelle la Patrie. Patrie, vous savez ce que c'est, ces mots dits que vous avez commencés à lire.

Vos parents vous les aimez, c'est naturel, mais la Patrie vous ne la connaissez guère encore. Vous n'avez pas encore appris dans notre histoire les hauts faits que les premiers français, vos ancêtres, que vos pères et mères imitent aujourd'hui en conservant les traditions de foi, d'honneur, de travail et de langue dont ils vous donnent l'exemple. Un jour aussi vous serez des patriotes en donnant à votre tour l'exemple de la langue française que vous aurez apprise à pratiquer dans vos familles.

En me choisissant pour être votre institutrice vos parents m'ont fait l'honneur de me confier la tâche de vous apprendre l'histoire de notre pays et de développer en vous l'amour de la Patrie. Il y a des pays où l'on n'aime pas la Patrie, mais nous, nous sommes les premiers français, vos ancêtres, que vos pères et mères imitent aujourd'hui en conservant les traditions de foi, d'honneur, de travail et de langue dont ils vous donnent l'exemple. Un jour aussi vous serez des patriotes en donnant à votre tour l'exemple de la langue française que vous aurez apprise à pratiquer dans vos familles.

En me choisissant pour être votre institutrice vos parents m'ont fait l'honneur de me confier la tâche de vous apprendre l'histoire de notre pays et de développer en vous l'amour de la Patrie. Il y a des pays où l'on n'aime pas la Patrie, mais nous, nous sommes les premiers français, vos ancêtres, que vos pères et mères imitent aujourd'hui en conservant les traditions de foi, d'honneur, de travail et de langue dont ils vous donnent l'exemple. Un jour aussi vous serez des patriotes en donnant à votre tour l'exemple de la langue française que vous aurez apprise à pratiquer dans vos familles.

En me choisissant pour être votre institutrice vos parents m'ont fait l'honneur de me confier la tâche de vous apprendre l'histoire de notre pays et de développer en vous l'amour de la Patrie. Il y a des pays où l'on n'aime pas la Patrie, mais nous, nous sommes les premiers français, vos ancêtres, que vos pères et mères imitent aujourd'hui en conservant les traditions de foi, d'honneur, de travail et de langue dont ils vous donnent l'exemple. Un jour aussi vous serez des patriotes en donnant à votre tour l'exemple de la langue française que vous aurez apprise à pratiquer dans vos familles.

En me choisissant pour être votre institutrice vos parents m'ont fait l'honneur de me confier la tâche de vous apprendre l'histoire de notre pays et de développer en vous l'amour de la Patrie. Il y a des pays où l'on n'aime pas la Patrie, mais nous, nous sommes les premiers français, vos ancêtres, que vos pères et mères imitent aujourd'hui en conservant les traditions de foi, d'honneur, de travail et de langue dont ils vous donnent l'exemple. Un jour aussi vous serez des patriotes en donnant à votre tour l'exemple de la langue française que vous aurez apprise à pratiquer dans vos familles.

En me choisissant pour être votre institutrice vos parents m'ont fait l'honneur de me confier la tâche de vous apprendre l'histoire de notre pays et de développer en vous l'amour de la Patrie. Il y a des pays où l'on n'aime pas la Patrie, mais nous, nous sommes les premiers français, vos ancêtres, que vos pères et mères imitent aujourd'hui en conservant les traditions de foi, d'honneur, de travail et de langue dont ils vous donnent l'exemple. Un jour aussi vous serez des patriotes en donnant à votre tour l'exemple de la langue française que vous aurez apprise à pratiquer dans vos familles.

En me choisissant pour être votre institutrice vos parents m'ont fait l'honneur de me confier la tâche de vous apprendre l'histoire de notre pays et de développer en vous l'amour de la Patrie. Il y a des pays où l'on n'aime pas la Patrie, mais nous, nous sommes les premiers français, vos ancêtres, que vos pères et mères imitent aujourd'hui en conservant les traditions de foi, d'honneur, de travail et de langue dont ils vous donnent l'exemple. Un jour aussi vous serez des patriotes en donnant à votre tour l'exemple de la langue française que vous aurez apprise à pratiquer dans vos familles.

En me choisissant pour être votre institutrice vos parents m'ont fait l'honneur de me confier la tâche de vous apprendre l'histoire de notre pays et de développer en vous l'amour de la Patrie. Il y a des pays où l'on n'aime pas la Patrie, mais nous, nous sommes les premiers français, vos ancêtres, que vos pères et mères imitent aujourd'hui en conservant les traditions de foi, d'honneur, de travail et de langue dont ils vous donnent l'exemple. Un jour aussi vous serez des patriotes en donnant à votre tour l'exemple de la langue française que vous aurez apprise à pratiquer dans vos familles.

En me choisissant pour être votre institutrice vos parents m'ont fait l'honneur de me confier la tâche de vous apprendre l'histoire de notre pays et de développer en vous l'amour de la Patrie. Il y a des pays où l'on n'aime pas la Patrie, mais nous, nous sommes les premiers français, vos ancêtres, que vos pères et mères imitent aujourd'hui en conservant les traditions de foi, d'honneur, de travail et de langue dont ils vous donnent l'exemple. Un jour aussi vous serez des patriotes en donnant à votre tour l'exemple de la langue française que vous aurez apprise à pratiquer dans vos familles.

En me choisissant pour être votre institutrice vos parents m'ont fait l'honneur de me confier la tâche de vous apprendre l'histoire de notre pays et de développer en vous l'amour de la Patrie. Il y a des pays où l'on n'aime pas la Patrie, mais nous, nous sommes les premiers français, vos ancêtres, que vos pères et mères imitent aujourd'hui en conservant les traditions de foi, d'honneur, de travail et de langue dont ils vous donnent l'exemple. Un jour aussi vous serez des patriotes en donnant à votre tour l'exemple de la langue française que vous aurez apprise à pratiquer dans vos familles.

En me choisissant pour être votre institutrice vos parents m'ont fait l'honneur de me confier la tâche de vous apprendre l'histoire de notre pays et de développer en vous l'amour de la Patrie. Il y a des pays où l'on n'aime pas la Patrie, mais nous, nous sommes les premiers français, vos ancêtres, que vos pères et mères imitent aujourd'hui en conservant les traditions de foi, d'honneur, de travail et de langue dont ils vous donnent l'exemple. Un jour aussi vous serez des patriotes en donnant à votre tour l'exemple de la langue française que vous aurez apprise à pratiquer dans vos familles.

"Quand un fils, canadien français, parle à sa mère dans une autre langue que celle qu'elle lui a appris, car ses parents ne me demandent si c'est ainsi sa mère."

Les deux auteurs de l'enfance, les tendres caresses de celle qui lui a donné le jour; les premiers mots qu'il bégaya en cette belle langue; il les a donc oubliés? Pauvre fils! Il n'aime plus sa mère. Mgr LANGEVIN.

grand malheur pour nous si nous venions à perdre notre paroisse canadienne française et notre langue française. Nous serions comme les orphelins au milieu d'étrangers.

Mes bien chers petits enfants, vos parents font des sacrifices pour leur famille. On meurt parfois pour la défense de la Patrie, vous le verrez dans l'Histoire. On ne vous demande pas de souffrir le martyre comme les saints pour la défense de l'Eglise mais seulement de contribuer à faire un succès de la "Croisade des sous". La paroisse canadienne française dans l'Ouest nous est indispensable comme elle l'est jadis dans l'Est pour nous aider à conserver notre foi et nos traditions. Vous ne voudrez pas être orphelins, maintenant que vous savez ce que c'est que le devoir d'un petit Canadien français.

L'institutrice ayant fini la leçon, donna le signal de la récréation. Et les enfants défilèrent, comme de coutume, en marquant le pas.

Ce jour-là il y eut un concubinage des grands dans un coin de la cour des jeux des



## L'année dernière

Du 18 au 25 novembre  
— 18 —  
—A. Tardieu obtient un nouveau vote de confiance au Parlement.  
—Mussolini réduit de 12 p.c. le salaire de tous les fonctionnaires du gouvernement.  
— 19 —  
—Au Vatican, inauguration du système téléphonique, en présence du Pape.  
—A Québec, mort de M. Gustave Gagnon, musicien.  
— 20 —  
—A Montréal, mort de l'hon. J.-L. Perron, ministre provincial de l'Agriculture.  
—L'hon. J. Nicol est nommé président du Conseil législatif.  
—Errol Boyd et H. F. Connor passent à Québec.  
—M. C. Dalton de Tighish, est nommé lieutenant-gouverneur de l'île du Prince-Edouard.  
— 21 —  
—Les hons Chapais, Guthrie Caban et Ferguson, débarquent à Québec, de retour d'Europe.  
— 22 —  
—L'aviateur R. Franco est condamné à 6 mois de prison, à Madrid, pour activités politiques.  
— 23 —  
—A Madrid, évasion du capitaine Franco.  
—Une tempête s'abat sur l'Europe. Des inondations. De nombreuses pertes de vie.  
—Le card. Cerretti, nouvel archevêque, prend possession de Ste-Marie-Majeure.  
— 24 —  
—A Milan, conférence entre M. Grandi et M. Litvinoff.

## Avis aux amateurs

Les personnes qui visitent les ménageries des cirques ou des jardins zoologiques établis par certaines villes des deux côtés de l'océan n'ont généralement pas idée du prix que coûtent les bêtes sauvages exhibées à la vue du public. Une liste publiée récemment nous apprend, par exemple, qu'un rhinocéros coûte entre \$10,000 et \$12,000; un hippopotame, autour de \$40,000. Un couple de tigres ne s'achète pas moins de \$8,000 mais les lions sont moins chers et on peut en procurer au prix de \$600, à \$1,500 chacun. Avis aux amateurs.

## Babel

Les chiffres ont leur éloquence qu'il ne faut affaiblir par aucun commentaire. En voici quelques-uns concernant New York: La grande cité américaine compte 5,600,000 habitants, dont 2 millions sont étrangers. Il y a plus d'Italiens qu'à Rome, plus d'Irlandais qu'à Dublin, plus d'Allemands qu'à Berlin, et les statistiques y représentent le dixième de leur nombre total dans le monde. Il y a à New York plus de téléphonistes qu'à Londres, Paris, Berlin, Leningrad et Rome réunis. Il y a cinq ponts mesurant chacun plus d'un mille de long et qui sont les plus grands du monde. Il y a plus de 2,000 théâtres et plus de 1,500 églises de tous les cultes. Trois cent mille visiteurs débarquent journellement à New York; un train de voyageurs y accède toutes les 52 secondes. On y célèbre un mariage toutes les 13 minutes; y enregistre une naissance toutes les 6 minutes. Une nouvelle firme s'y crée toutes les 10 minutes et un immeuble s'élève dans le ciel toutes les 51 minutes. Cette énumération fait froid dans le dos, n'est-il pas vrai?

## La mort du soleil

Un illustre savant anglais, sir Oliver Lodge, a fait part, au Congrès de l'Université d'Oxford, du résultat de recherches qu'il poursuit depuis fort longtemps. Sir Oliver Lodge a consacré des années à mesurer la déperdition d'énergie et de matière que son rayonnement fait subir au soleil. Le soleil, d'après le savant professeur, perdrait ainsi quatre millions de tonnes par seconde, soit 345,000 millions de tonnes par jour. "Il est clair, par conséquent, a conclu l'honorable professeur, que l'astre qui nous éclaire est voué à disparaître dans un certain délai." Interrogé sur l'époque probable de cette disparition, sir Oliver Lodge répondit que, selon des calculs certains, elle se produirait dans trois millions de siècles. Donc, que nos petits-neveux se rassurent. Phebus lui-même ne paraît pas en danger.

## Pas d'automobiles aux Bermudes

On persiste aux Bermudes à ne pas reconnaître le droit de cité aux automobiles. Un refus formel a été opposé aux demandes du gouverneur: l'Assemblée législative a manifesté, par un vote de 19 contre 7, qu'elle entend préserver la vie et la tranquillité des habitants de l'île. Alors que tous les pays acceptent avec tant d'empressement le véhicule rapide, et comme qu'est la voiture automobile, il est curieux de voir les Bermudes protester aussi vigoureusement contre les avantages des progrès contemporains. Cette opposition déterminée ne donnera-t-elle pas aux autres pays l'idée de créer des îlots fermés à la circulation automobile dans les grandes villes et dans certaines régions

## Pour ceux qui savent

## Des faits, des nouvelles, des idées

## Edison et l'invention du phonographe

Edison a raconté comment lui est venue l'idée du phonographe, et comment il l'a réalisée. Un jour que, poursuivant une recherche quelconque, il faisait passer rapidement, sous une pointe d'acier, des bandes métalliques portant en relief des lignes et des points, il remarqua que le style, en vibrant à leur contact, produisait des sons et que le même contact ramenait les mêmes sons. Il nota le fait et s'y pencha plus jusqu'à jour où, hanté d'une machine parlante, ce fait lui revint à l'esprit. Il imagina alors que si l'on pouvait donner aux onduations gravées sur une bande un enregistrement convenable, on posséderait un diaphragme qui vibrerait et reproduirait les sons enregistrés. Par l'association des idées, il se souvint d'un incident qui lui était banal pour tout autre. "J'étais au télégraphe à l'appareil, je chantais, racontais-lit, lorsque, par la vibration de ma voix, un fil d'acier, percé au de mes doigts jusqu'à la tête du transmetteur; cela me fit songer, si je puis enregistrer le mouvement du fil et le reproduire ensuite sur la même surface, je ne vois pas pourquoi ce même fil ne parlerait pas. Le phonographe est le résultat de la piqûre à un doigt."

## Gandhi visite le roi George V

LONDRES.—Vient d'une longue robe blanche et d'un chapeau, le mahatma Gandhi a assisté à une réception officielle jeudi au palais de Buckingham. Celui qui l'on appelle "le saint de l'Inde" et qui prétend représenter 300,000,000 "intouchables" et 300,000,000 d'autres Hindous, rencontra Sa Majesté pour la première fois, et il s'en montra enchanté. "Le roi et la reine ont été très gracieux", dit-il, "à la suite de cette réception. J'ai senti bien aimé le Prince de Galles".

Ce dernier était arrivé en avion de Liverpool pour assister à un thé officiel au palais royal. Environ 600 personnes avaient été invitées. Gandhi, qui n'aime pas les réceptions sociales, quitta la salle de la réception bien avant les autres invités. Lorsque le roi, portant un "morning coat", tendit sa main à Gandhi, celui-ci lui serra cordialement et après s'être incliné respectueusement devant deux mains sur sa poitrine à la manière d'un prêtre bouddhiste, ce fut le salut le plus solennel de l'Inde.

## La prohibition

Comme résultat de la prohibition aux Etats-Unis, plus de \$1,000,000,000 sont dépensés à l'étranger annuellement par les citoyens "qui plissent le nez sur l'air de la liberté".

Ni "Manitoba", ni "la Bourrasque", ni "Cinq états de silence", qui procèdent de la même formule, ne pouvaient modifier ce premier jugement. A la rigueur, les livres qui suivraient, "Cinq états de silence", "Un homme se penche sur son passé", "Clairière", auraient pu racheter à demi l'écrivain. Mais il avait trop mal débüté. Le souvenir de ses premiers péchés demeurait.

Visiblement, M. Constantin-Weyer n'aurait pas pour les années de l'Ouest. Il s'adresse à un public qui ignore le premier mot de l'histoire et des conditions du pays, qui réclame de l'extraordinaire, de l'inattendu, qui ne lui tiendra pas compte de ses exagérations grossières, de ses vantardises, de ses moqueries, de ses salomoniennes insouciances.

Le lecteur moyen, naïf et confiant, est tout disposé à croire que du moment qu'on le transporte à quelque mille lieues de l'endroit où il est acclimaté de vivre, le monde nouveau qu'il aborde doit offrir un contraste violent avec ce qu'il a habituellement sous les yeux. Le goût de l'évasion, qu'il demande à la lecture de satisfaire, le prépare à accepter sans contrôle toutes les invraisemblances et tous les désordres. Et d'ailleurs, comment douter de la parole d'un homme qui a vécu là-bas, qui raconte ce qu'il a vu de ses yeux?

M. Constantin-Weyer exploite jusqu'à l'extrême limite cette crédulité. Il s'abandonne sans mesure à ses instincts scatologiques. Il se complait à des scènes de débauche et à des descriptions de la violence et du sang, de scènes flagrant pour tous, s'il avait pour théâtre un quelconque chef-lieu voisin. Le seul intérêt problématique de ces débordements ou moins pittoresques est qu'ils se passent dans ce qu'il appelle les sauvages de l'Amérique du Nord.

Notre auteur écrit quelque part: "Sortir de la tente, c'est sortir de la Mort. C'est peu dire qu'on survit. On renait! Et, naturellement, cette reconnaissance se manifeste d'abord par la faim, puis, cette faim apaisée, par le rut." ("Cinq états de silence", p. 59.)

Dans ce pays étrange qu'est l'Ouest canadien, les pauvres humains sont toujours en vie et la mort, à en juger par le rôle de premier plan qu'ils jouent la rapacité et l'accomplissement des vœux, n'est que le commencement de la vie. M. Constantin-Weyer. A tout propos et hors de propos, ce sont des réflexions lubriques, des allusions aux choses sexuelles dont le moins qu'on puisse dire est qu'elles trahissent "un incontestable

## Les métiers tels qu'ils ne sont pas

A propos de l'oeuvre de M. Constantin-Weyer

par M. Donatien FREMONT, directeur de la "Liberté", Winnipeg, Manitoba.

Dans un article récent de la "Revue des Deux Mondes" (1er avril 1931), M. André Chénier, dans son article "Napoléon de M. Constantin-Weyer", vantait ce dernier comme un peintre admirable de la vie canadienne. "Ce que M. Constantin-Weyer a très bien fait, écrivait-il, c'est la vie du Canada. Il y a sur la naissance de Napoléon, sa petite enfance, son éducation, parmi de vieilles femmes du pays, parmi les chasseurs, les buveurs, les fermiers, des pages étonnantes par la couleur et le mouvement."

Or, il faut savoir que ce Napoléon est un métis de l'Ouest, exerçant la profession de cow-boy. Le distingué journaliste académicien s'ingénierait à lui que les ranches des prairies et la population métisse, quel qu'en soit le pittoresque, embrassent l'essentiel de la vie canadienne? Nous qui nous flattons que pareille méprise était impossible aujourd'hui dans les milieux éclairés.

L'ambition de M. Constantin-Weyer comme chanteur du Canada se limite, Dieu merci, à l'Ouest. Il est vrai, par ailleurs, que les métiers occupent une place assez considérable dans son oeuvre.

Quand un livre ou une série de livres a pour objet de faire revivre une région quelconque, il n'est pas sans intérêt de savoir ce qu'on en pense sur les lieux mêmes. On peut présumer que cette opinion, quelle qu'elle soit, fournira une indication utile au public de l'extérieur à qui manquent les données premières, et pour les poursuivre un jugement définitif.

Lorsque parut "Vers l'Ouest", en 1922, la librairie française de Winnipeg en reçut quelques exemplaires. A peine les premiers étaient-ils en circulation, qu'un groupe de métis vint protester contre une mise en vente d'un ouvrage où toute la race, estimait-ils, était basement calomniée et l'histoire odieusement dénaturée.

Le libraire, reconnaissant le bien-fondé des réclamations, fit disparaître les volumes de ses étagères. Mesure bien futile pour empêcher la diffusion d'un roman, quand celui-ci est malité pour faire son chemin. Elle n'empêche pas les curieux de littérature de lire "Vers l'Ouest". Le verdict des hommes blancs ne diffère pas de celui des hommes de sang mêlé. De l'avis unanime, il s'agit d'une mauvaise plaisanterie, incapable même de provoquer un succès de scandale.

Ni "Manitoba", ni "la Bourrasque", ni "Cinq états de silence", qui procèdent de la même formule, ne pouvaient modifier ce premier jugement. A la rigueur, les livres qui suivraient, "Cinq états de silence", "Un homme se penche sur son passé", "Clairière", auraient pu racheter à demi l'écrivain. Mais il avait trop mal débüté. Le souvenir de ses premiers péchés demeurait.

Visiblement, M. Constantin-Weyer n'aurait pas pour les années de l'Ouest. Il s'adresse à un public qui ignore le premier mot de l'histoire et des conditions du pays, qui réclame de l'extraordinaire, de l'inattendu, qui ne lui tiendra pas compte de ses exagérations grossières, de ses vantardises, de ses moqueries, de ses salomoniennes insouciances.

Le lecteur moyen, naïf et confiant, est tout disposé à croire que du moment qu'on le transporte à quelque mille lieues de l'endroit où il est acclimaté de vivre, le monde nouveau qu'il aborde doit offrir un contraste violent avec ce qu'il a habituellement sous les yeux. Le goût de l'évasion, qu'il demande à la lecture de satisfaire, le prépare à accepter sans contrôle toutes les invraisemblances et tous les désordres. Et d'ailleurs, comment douter de la parole d'un homme qui a vécu là-bas, qui raconte ce qu'il a vu de ses yeux?

M. Constantin-Weyer exploite jusqu'à l'extrême limite cette crédulité. Il s'abandonne sans mesure à ses instincts scatologiques. Il se complait à des scènes de débauche et à des descriptions de la violence et du sang, de scènes flagrant pour tous, s'il avait pour théâtre un quelconque chef-lieu voisin. Le seul intérêt problématique de ces débordements ou moins pittoresques est qu'ils se passent dans ce qu'il appelle les sauvages de l'Amérique du Nord.

Notre auteur écrit quelque part: "Sortir de la tente, c'est sortir de la Mort. C'est peu dire qu'on survit. On renait! Et, naturellement, cette reconnaissance se manifeste d'abord par la faim, puis, cette faim apaisée, par le rut." ("Cinq états de silence", p. 59.)

Dans ce pays étrange qu'est l'Ouest canadien, les pauvres humains sont toujours en vie et la mort, à en juger par le rôle de premier plan qu'ils jouent la rapacité et l'accomplissement des vœux, n'est que le commencement de la vie. M. Constantin-Weyer. A tout propos et hors de propos, ce sont des réflexions lubriques, des allusions aux choses sexuelles dont le moins qu'on puisse dire est qu'elles trahissent "un incontestable

mauvais goût. On croit discerner un parti pris évident de blesser la délicatesse du lecteur le moins prude, de forcer l'attention par le scandale, d'"épater le bourgeois", comme l'on disait au temps de la jeunesse de l'écrivain.

En réalité, l'Ouest canadien, loin de donner dans la licence des mœurs, pencherait plutôt vers l'esprit rigoureux anglo-protestant. Le voisinage des Indiens et des métis offre une mauvaise excuse à ceux qu'un tel état de choses incommode. Sur ce point, le témoignage des missionnaires et des observateurs est très explicite. Là où les naturels du pays se laissent aller à certains désordres, c'est toujours sous l'influence de blancs dépravés qui leur ont donné l'exemple du vice. On peut le constater dans l'oeuvre même de M. Constantin-Weyer: ce ne sont pas les sauvages, en général, ce sont les soi-disant civilisés, —et l'auteur lui-même, s'il faut juger à ses confidences, —qui oublient toute retenue et se livrent à tous les débordements.

Quant aux métiers, ils sont peints sous un jour délibérément faux et odieux. Ivrognes, paresseux, menteurs, débauchés, blasphemateurs, superstitieux, exploités d'enfants: tels ils nous apparaissent à travers "l'Épopée canadienne", sans rien pour atténuer le lot de qualités non enviables. Mépris ceux pour qui l'auteur semble nourrir quelque sympathie n'échappent pas aux attributs dont il dote généralement toute la race.

Les métiers d'aujourd'hui sont peut-être moins maltraités que les contemporains des deux Rix, mais c'est qu'ils occupent moins de place dans l'oeuvre.

Une page de "Manitoba" nous montre des métiers "qui vivent du lait d'une vache maigre, du gibier tué en fraude malgré les lois draconniennes du pays, du salaire de quelques journées de travail accomplies à contre-coeur, des époques de la formation, des défrichements et des moissons, de la vente de quelques charges de bois sec sur le marché de Portage-la-Prairie, de la chasse des petits animaux à fourrure." (p. 83.)

Cette vie de miséreux indépendants, qui se bécote à l'heure, est si uniforme de métiers qui évolue dans les livres de M. Constantin-Weyer. Le plaisir de la chose, c'est qu'il a même cette existence sans gloire, de pendre ses nombreuses années de débauche au Manitoba. Il le reconnaît dans sa fausse honnêteté, dans ses écrits, alors que la légende du grand rancher aux centaines d'annaux n'est pas encore créée. C'est dans une famille métisse, d'ailleurs respectable, —qu'il choisit la compagnie de sa vie et qu'il se fit héberger quand le sort lui fut trop cruel.

Aveugle ingratitude! Excessif parti de dénigrement! Amour excessif du pittoresque? Il n'a voulu voir que la portion la plus vaine et la moins polie des métiers. Il leur assigne à tous un niveau unique d'humanité grossière, vicieuse, à peine déguisée de barbarie. Nous montrons-lui un seul personnage de cette race vraiment digne de sympathie: Peut-être un Louis Rié, peut-être un Elzéar Goulet, et c'est tout. Quant aux femmes et aux jeunes filles, celles sur qui le lecteur aide les yeux avec un peu de complaisance sont extrêmement rares. Pour une Flora Lévesque, à la silhouette noire et élégante, au regard de velours noir, qui obtient l'honneur d'être rapprochée des types juteux et de drôles de formes et repoussantes, —et surtout que de ribaudes!

(Le Canada français.)

(à suivre)

## La traversée de l'Atlantique en 5 h.

PARIS, France.—M. Jacques-Louis Dumesnil, ministre de l'Aviation en France, a parlé de la possibilité que des avions traverseront l'Atlantique en cinq heures avant une dizaine d'années lorsqu'il a annoncé un grand programme de construction par la France d'avions de combat à grande vitesse.

Le ministre a dit que le gouvernement avait accepté un moteur d'avion Hispano-Suiza à super-compression capable de donner à un avion la vitesse de 217,3 milles à l'heure.

"La France construira une nouvelle flotte d'avions de combat munis de ce nouveau moteur l'an prochain, dit-il, les compagnies Lorraine, Renault et Gnome Rhone construiront des avions semblables. Ces nouveaux moteurs donneront un élan à l'aviation qui stagne depuis plusieurs années. Je prédis la possibilité de franchir l'Atlantique en cinq heures avant que dix ans soient passés. On se servira alors d'avions hermétiquement fermés, voyageant à une altitude de 6 à 12 milles. Les moteurs à combustion interne demeurent supérieurs aux brûleurs de mazout, dit-il."

## Combien ?

On compte qu'il y a aujourd'hui en service à travers le monde 26,243,000 appareils récepteurs de radio. Il s'en trouve 12,250,000 en Europe et près de 11,000,000 dans l'Amérique du Nord. Les Etats-Unis en ont pour leur part 10,500,000; la Grande Bretagne, 3,411,000; l'Allemagne, 3,241,725; la France, 2,000,000; la Russie soviétique, 1,000,000. Le nombre des radios au Canada est de 248,580, alors qu'il n'y a que 100,000 pour l'Argentine, 100,000 pour le Brésil et 800,000 pour l'Asie. Le prix du permis varie, allant de 39 sous en France jusqu'à \$44 en Turquie.

## De plus en plus gros

Le ministère de l'Aviation anglais a en vue la construction d'un aéroplane géant pouvant transporter 120 passagers qu'il mettra en service entre l'Angleterre et le Canada. Ce nouvel avion sera deux fois plus gros que le D-20-2, avec toute sa provision de combustible, il pourra en transporter 10 tonnes. Il pourra faire une envolée sans arrêt de 2,500 milles à sa vitesse sera de 120 milles à l'heure.

Le ministère de l'Aviation portugal, dit-on, la construction d'autres aéroplanes géants pour mettre les difficultés des lignes aériennes en relation directe par voie des airs avec Londres. Un hydroplane Napier de 35 tonnes identique comme grosseur et vitesse au D-O-X, est actuellement en chantier.

L'aéroplane destiné au service anglo-Canadien sera muni de tout le confort moderne pour les passagers. Le pilote en chef, le navigateur et les autres officiers auront leurs quartiers au-dessus de la cabine principale. On n'a pas encore décidé du nombre de moteurs mais un avion de ce genre aura besoin de 12 moteurs à essence, à huile-vapeur. L'aéroplane sera entièrement éclairé à l'électricité et des cuisines électriques seront installées à bord.

## La première maison en verre

PARIS.—On vient de construire à Paris, rue Saint-Guillaume, une maison avec des murs en verre, mais à travers lesquels on ne peut voir de l'extérieur.

Pour éviter les indiscretions de la glace, on a employé des dalles de verre, pas plus grandes que des briques, mais avec une épaisseur de 10 centimètres. Les dalles, épaisses, teintées, avec une concavité au milieu. Cette maison est hygiénique—le propriétaire est un médecin—parce qu'on y jouit du maximum de lumière naturelle: on voit presque sans être vu dans la maison, on a de la vue; mais l'éclat du soleil est tamisé par l'épaisseur et la forme des dalles de verre. L'air est amené à l'intérieur par des conduites invisibles; il y a des bouches d'air qu'on peut fermer.

Les murs sont aussi solides qu'en pierre.

## Le programme que présentera Gandhi à Washington

ROME.—M. Dino Grandi, ministre des Affaires étrangères d'Italie, présentera à Washington au nom de M. Mussolini un programme d'au moins cinq points qui sont:

1. Finir la "tragédie comptable" des dettes et des réparations.
2. Désarmement par n'importe quelle méthode l'Italie juste, comme, par exemple, la limitation du budget.
3. Maintien de l'égalité-or.
4. Revision des traités de paix pour établir la "Justice" parmi les nations.
5. Coopération économique mondiale.

Concernant la révision des traités, M. Mussolini n'a pas été très défini sur ses déclarations, sauf qu'il proclame l'impossibilité de tenir l'Allemagne désarmée alors que les autres nations sont "armées jusqu'aux dents". Il considère également que certaines lois ont été poussées au nord de l'abîme du désastre matériel et du désespoir moral.

## Mort de l'inventeur de la mitrailleuse

HOBOKEN, N.J.—Le colonel Isaac M. Lewis, de Montclair, N.J., inventeur de la mitrailleuse, dont on s'est tant servi pendant la grande guerre, est mort d'une syncope. Il était âgé de 73 ans.

La terrible invention du colonel Lewis a été reconnue d'abord par le gouvernement britannique qui ne perdit pas de temps à l'utiliser; d'un autre côté M. Lewis se buta à de nombreuses difficultés pour en faire reconnaître la valeur par le département de la guerre des Etats-Unis.

Pendant la grande guerre plus de 100,000 mitrailleuses Lewis ont été utilisées par les armées alliées et le gouvernement britannique maniait déjà l'intention de prendre 500,000 de ses troupiers pour leur apprendre l'usage, de cet engin de guerre.

De l'utilisation de son invention par les armées anglaises, le colonel Lewis a retiré quelques millions de dollars.

## Paris est témoin de l'ordination d'un Sénégalais

Une fête d'une signification particulière—Un hommage aux Oblats

PARIS.—Paris, la Ville Lumière, a été témoin le 25 octobre d'une cérémonie qui a été comme le couronnement spirituel de l'Exposition coloniale la plus achalandée (des millions de visiteurs).

Ce fut l'ordination, par S. E. le cardinal Verdier, archevêque de Paris, du prêtre sénégalais Joseph Faye. Il y avait foule le matin à Notre-Dame pour l'ordination, foule aussi le soir à Montmartre pour une consécration au Sacré-Cœur de tous les missionnaires français répandus dans le monde.

L'ordination a remué tout Paris. Tous les journaux en parlaient et dans des termes fort sympathiques. Le public a reçu cette nouvelle comme une révélation.

Le soir à Montmartre, le jeune prêtre a béni la foule. S. E. le cardinal Verdier, comme supérieur général des Sulpiciens, Mgr Le Huneux, comme supérieur général des Pères du St-

Esprit et tous les supérieurs et représentants des Congrégations missionnaires ont lu l'acte de consécration.

A la sortie, la foule se pressait pour baiser les mains du P. Joseph Faye, qui est du plus beau noir qu'on puisse imaginer. On voulait toucher sa soutane, sa ceinture; c'était du délire. Le peuple français n'a aucune espèce de répugnance pour le noir, dès lors qu'il est consacré par l'Eglise; il a montré à son esprit foncièrement catholique.

Mgr Boucher, président du Conseil national de la Propagation de la Foi, a justement fait ressortir la signification de cette fête. Il faut remarquer son mot d'édification et d'affection sur les Oblats de Marie Immaculée, "qui ont ici, dit-il, à Montmartre, droit de cité, en cette basilique dont ils furent les premiers chapelains, et qui se dévouent jusqu'aux glaces du Pôle, sous les yeux de Ceylan et dans les missions pénibles de l'Afrique du sud."

## Nouvelles des Etats-Unis

NEW YORK.—On se propose, à la prochaine session du Congrès, de présenter un projet de loi tendant à la consolidation de tous les chemins de fer des Etats-Unis en un seul système. On prétend qu'une épargne de \$500,000,000 par année pourrait être effectuée par ce moyen. D'après ce plan, il y aurait fusion de près de \$24,000,000,000.

WASHINGTON.—Un groupe de républicains, des hommes d'affaires pour la plupart offrent de financer une campagne pour la nomination primaire présidentielle en faveur du sénateur Borah. Les républicains ont souvent mentionné M. Borah comme opposé à la renomination de M. Hoover. Le sénateur a attiré sur lui récemment l'attention par ses déclarations relatives à la situation internationale au moment des conversations Hoover-Laval.

LA PAZ, Bolivie.—Toutes les horloges de la Bolivie ont été avancées d'une heure la semaine dernière, l'heure d'été ayant été adoptée dans tout le pays. On reviendra à l'heure normale le 15 avril, fin de l'été.

## Nouvelles de l'Europe

BREST, France.—Les plongeurs du navire italien "Argiletto II" ont finalement réussi, ces jours derniers, à ouvrir la voûte d'acier de la chambre de bilion, à l'intérieur de l'Égypte, vaisseau coulé il y a quelques années avec cette précieuse cargaison d'or. Les boîtes semblent intactes, et l'on pourra commencer à les ramener à la surface dès que l'état de la mer le permettra.

MADRID.—Des barrières contre une dictature éventuelle, telle que celle qui s'est produite sous la monarchie, ont été insérées dans la nouvelle constitution aujourd'hui. Elles consistent principalement en restrictions imposées au pouvoir présidentiel et ont été acceptées par l'Assemblée constitutionnelle presque à l'unanimité.

COPENHAGUE.—Un service aérien régulier entre Copenhague et les Etats-Unis est une chose assurée pour l'été prochain, déclare le gérant du transport aérien norvégien, M. Meisler. La route passera par Stavanger, Norvège, les îles Faro, l'Islande et le Groenland. Meisler dit qu'on a réuni assez de capital pour lancer l'entreprise.

## ASSURANCES

Quand vous avez besoin de protection consultez un courtier d'expérience qui vous donnera tous les renseignements requis.

## H. MILTON MARTIN

MAISON FONDÉE EN 1906  
Téléphone 24344 A. BLAIS, gérant

## Quincaillerie générale — Articles de sports

Garnitures électriques et accessoires d'autos  
The Northern Hardware Co. Ltd.  
No. 1—Edif. Benson, No. 2—Ave. Jasper  
1016 rue. Tél. 2103-2102 Deux magasins 1032 rue. Tél. 24434-24435

## CAREY ELECTRIC

Téléphone 2272 1048 1096 rue  
ENTREPRENEURS ELECTRICIENS  
GARNITURES, ACCESSOIRES POUR L'ECLAIRAGE

## Bois de construction et bois de sciage

Nous avons un grand assortiment de matériaux de construction y compris la chaux et le ciment.

Châssis, portes et tous genres de travaux de bois faits à notre manufacture à votre ordre et à des prix raisonnables.

## W. H. CLARK &amp; CO. LTD.

10330 1096 rue  
Edmonton, Alta.

Tél. Rés. 72983; Bureau 27656 — Nous livrons partout en ville

## Pembina Peerless Coal

C'EST LE MEILLEUR — Pas de scories — pas de suie — Dure plus  
Bois de chauffage et rognures de moulins  
10348 1/2 1046 rue, Edmonton Ernest HILKER.

## FLEURS DE NOCES

Décorations d'églises — Plans de toutes sortes  
WALTER RAMSAY LIMITED  
Les fleuristes les plus connus d'Edmonton  
Nouvel édifice de Birk, avenue Jasper Tél. 23488

## EDMONTON IRON FENCE &amp; WIRE WORKS

NOUS MANUFACTURONS  
tout ouvrage ornemental en fer, clôtures de fer, appareils de sauvetage, séparations à clair-voie pour banques, etc., châssis en métal, tapis pour gravier, etc., grillages d'ascenseurs, soudure électrique et à l'acétylène.  
10361 96e rue — EDMONTON — Tél. 26550

## LE BOIS DE CONSTRUCTION

est bon marché chez  
P. MANNING LUMBER CO.  
LIMITED

ACHETEZ EN TEMPS OPPORTUN  
Châssis, Bardeau, Carton à enduits, Toutes sortes de matériaux de construction  
10443 80e avenue Tél. 32051



Chez nous et ailleurs

L'Australie et les traités avec les pays étrangers

CANBERRA, Australie.—L'hon. F. M. Forde, ministre du commerce et des douanes, a récemment déclaré que l'Australie conclura des traités commerciaux avec les pays étrangers, à moins que la conférence impériale ne soit tenue le plus tôt possible.

Cette déclaration représente, dit-on, le sentiment de toute l'Australie, qui prétend que le Commonwealth a souffert pour sa loyauté aux principes de préférence impériale. Le Sud-Australien, fait-on remarquer, a déjà négocié des traités avec l'Allemagne et d'autres pays étrangers. Le Canada a aussi un traité avec la France.

Le problème du désarmement

Une entente sans la France

NEW-YORK.—Un accord entre les Etats-Unis et les autres pays sur la réduction des armements, indépendamment de la France, plutôt que de permettre la faillite de la prochaine conférence de désarmement, par suite de la dissension de la France, voilà ce qu'a proposé A. B. Houghton, ancien ambassadeur en Grande-Bretagne, et en Allemagne, dans un discours à l'occasion de l'anniversaire de l'armistice. Selon lui, il est pratiquement certain que la France aura des objections à résister sur ce roc que la conférence pourrait se diviser. Ce que nous avons à décider, ce n'est pas que la France fera, mais ce que nous ferons.

Le congrès de l'U.C.C.

MONTREAL.—Près de 500 cultivateurs sont venus de toutes les parties de la province à la Paestral du National où eut lieu le congrès annuel de l'Union Catholique des Cultivateurs.

Le R. P. Paul Fontaine, S.J., a prononcé une brève allocution à la messe d'ouverture. Il a tiré de l'encyclopédie de S. Pie XII à l'occasion du quarantième anniversaire de "Rerum Novarum" quelques enseignements qu'il appliquait aux travailleurs de la terre comme à ceux de la ville. Le monde se trouve aujourd'hui en face d'un amoncellement de richesses et de monopoles d'un côté, d'un individualisme et de l'autre. Il faut grouper les forces sociales, les socialistes, c'est de tout centraliser entre les mains de l'Etat. Il est pourtant bien plus pratique de confier les divers intérêts à des groupes moins importants qui s'y consacrent tout entiers, comme les associations professionnelles. L'Etat a toujours été la formation de ces associations professionnelles. Que l'U.C.C. conserve l'esprit chrétien, que les ambitions et les réclamations des agriculteurs soient modérées; que l'association pénètre ses membres de l'esprit socialiste fait de justice, de solidarité, que ses membres soient animés de l'esprit de travail et d'une saine ambition qui ne se contente pas de la médiocrité.

500,000 pèlerins à Sainte-Anne

QUEBEC.—Plus de 500,000 pèlerins ont visité le sanctuaire de Sainte-Anne de Beauré l'été dernier, ont déclaré hier les RR. PP. Rédemptoristes. Un nombre à peu près égal de pèlerins se sont rendus à Ste-Anne en 1950.

L'hon. M. Lapointe parle de paix

MONTREAL.—L'hon. Ernest Lapointe, ex-ministre de la Justice, a fait mercredi un appel en faveur du désarmement, dans un discours prononcé à l'occasion du jour du Souvenir. Les nations doivent s'organiser pour la paix de la même façon qu'elles se sont organisées dans le passé pour la guerre.

M. Lapointe parla aussi de la future conférence de désarmement et fit remarquer que les mesures de paix constituent un devoir solennel. Nous avons, dit-il, promis aux morts de la façon la plus solennelle que leur sang serait une semence de paix.

En faveur d'une révision des réparations

CALGARY.—L'hon. Arthur Meighen ancien premier ministre du Canada, dans un discours prononcé à une réunion conjointe des Canadian Clubs et des clubs de service, a parlé des réparations pour la prospérité internationale.

Il voudrait que les nations fassent disparaître l'argenteur qui existe encore entre elles.

Il fait l'éloge de l'esprit de l'Angleterre en temps de crise. Elle a prouvé une fois de plus sa stabilité, dit-il, et une situation s'améliore de jour en jour.

Il dit aussi qu'Allemagne est dans une situation infiniment meilleure qu'il y a dix ans. Il est impossible de faire payer tout le coût d'une guerre par l'ennemi. Le vainqueur doit porter sa part du poids. C'est pourquoi l'hon. Arthur Meighen favorise une révision des réparations.

Il est d'avis que le gouvernement soviétique constitue la plus tyrannique forme de dictature.

Le Canada aura la direction de l'Hôtel de la Monnaie

OTTAWA.—A partir du mois prochain le Canada aura la direction absolue de l'Hôtel de la Monnaie. Depuis de nombreuses années, l'Hôtel canadien de la Monnaie était une succursale de l'Hôtel anglais de Londres. A la dernière session, la Chambre des Communes a voté une loi qui donne à la direction de l'Hôtel des Monnaies d'Ontario revient au gouvernement canadien. Cette décision vient d'être ratifiée officiellement par une proclamation royale imprimée dans la Gazette de Londres où il est écrit que l'Hôtel des Monnaies de Londres abandonne la direction de sa succursale canadienne.

Une compagnie très prospère

LOS ANGELES.—Jamais dans toute son histoire, pendant les années de prospérité, la Gilmore Oil Company, la plus vieille compagnie d'exploitation de pétrole du sud de la Californie, n'a fait de si bonnes affaires.

Voici les résultats de la prospérité de la compagnie, telles qu'énumérées par C.-S. Beesemyer, vice-président de la Gilmore Oil:

Pas de réduction dans les salaires. Une liste de paye augmentée de 237 nouveaux employés.

Une augmentation de 31,7 pour cent dans la vente de l'essence, pendant les premiers six mois de l'année financière.

Les gains des premiers cinq mois de l'année financière, suffisants pour payer tous les dividendes de l'année.

"Nous avons toujours fait une publicité intense", dit Beesemyer.

Le fort de la dépression est passé

TORONTO.—Le pire de la dépression est maintenant passé, selon le sénateur Gideon Robertson, ministre fédéral du Travail, qui a parlé ici au service commémoratif de l'Armistice. Il base son assertion sur l'amélioration définitive des conditions du marché agricole depuis quelques semaines.

Il y a aussi quelques signes de recouvrement dans l'industrie, le transport et les mines. Le Canada fait face à ses obligations. La population doit s'occuper davantage des problèmes du jour que de ceux d'il y a 13 ans. Le pessimisme morbide de l'ouest il y a 13 ans, n'est plus changé en un optimisme sincère.

La chanson qui tue

Le Ku Klux Klan est en train de mourir, tué par une chanson.

Il y a cinq ans, il comptait neuf millions d'associés; il n'en resterait plus maintenant que quarante-sept millions.

Finies, les réunions nocturnes justicières; et finis sont les surnoms blanchis des membres du KKK. Se drapant!

La chanson qui les a mis knock-out, commençait par ces paroles: "Papa a dérobé notre dernier drap de lit propre et est entré dans le Ku Klux Klan" et cette chanson a fait son tour ironique dans les Etats-Unis, désagréant le groupe inquiétant, fondé il y a environ soixante-dix ans et qui disposait dans ses belles années, de plus de cent millions de dollars.

Jugement favorable à MM. Belcourt, Leduc et Genest

OTTAWA.—Dans la cause de MM. Belcourt, Leduc et Genest, versus le Canada Newspaper Company, de Londres, Angleterre, les demandeurs ont obtenu, au terme dernier de la Cour Supérieure d'Ontario, à Ottawa, jugement par l'hon. juge McEvoy, jugement pour le plein montant de leur réclamation.

Subséquentement, la compagnie, The Canada Newspaper Company, a répondu à son appel, et produit, en cour, un déistement à cet effet.

Le jugement de l'hon. juge McEvoy condamnait la défenderesse, "The Canada Newspaper Co.", de Londres, Ang., à payer à MM. Belcourt, Leduc et Genest, l'honneur réclamé par eux; de plus, ce jugement déclarait qu'il n'y avait eu aucune infraction à l'Acte de l'Indépendance du Parlement.

\$100,000 pour le manuscrit de la bible Gutenberg

LONDRES.—Les bibliothèques de Londres ont été d'acquiescer à l'achat d'un "collectionneur privé avait acquis, à de récentes enchères, une copie de la fameuse bible de Gutenberg pour plus de \$100,000. On croyait que le volume était conservé dans une bibliothèque du continent.

Une édition de papier de la bible, vendue à New York il y a quelques temps, rapportait \$106,000 et une autre copie \$50,000. La bible de Gutenberg fut le premier livre publié avec des caractères mobiles. L'impression prit cinq ans. On la vanta pour la beauté et la force de son papier, le lustre de son encre, la beauté de son caractère gothique et sa magnifique reliure.

Omer HEROUX

LA "CONFERENCE GARNIER" de la Société Saint-Vincent de Paul

Les bienfaiteurs et les amis de notre "Conférence Garnier" seront peut-être heureux de connaître la jeune association qui leur servira d'intermédiaire auprès des enfants pauvres. C'est une conférence St-Vincent de Paul que la Congrégation des Externes, au Collège des Jésuites, a fondée en mars dernier. Elle s'appelle "Conférence Garnier", en l'honneur de saint Charles Garnier, ancien congréganiste de la Sainte Vierge au Collège de Clermont (à Paris) et grand ami des enfants pauvres.

Le but de la Société Saint-Vincent de Paul nous est indiqué par le fondateur lui-même, Frédéric Ozanam: "Notre but est de nous maintenir dans la foi et de la propager chez les autres par le moyen de la charité". Et de fait la Conférence Garnier est pour nous une école d'amour, de sagesse et de dévouement. Elle nous fait voir de la pauvre un autre Christ; elle nous montre dans la souffrance la voie sûre qui mène l'homme à Dieu; elle nous prépare aux dures luttes de la vie, en nous rendant plus sérieux et plus résistants.

Les activités de notre Conférence Garnier sont multiples; elles grandissent ou diminuent avec les ressources. —Il y a d'abord les visites dans les familles pauvres. Nos parents n'ont pas à s'inquiéter sur nos allées et venues, nous allons toujours deux et nous ne visitons que les familles qui nous ont été recommandées par MM. les curés. Comme il convient à notre âge, nous nous intéressons plus spécialement aux enfants pauvres. Très souvent, ils ne peuvent pas aller à l'école parce qu'il n'y a pas de chauffeurs. Avec le temps, nous espérons...

Leur fournir des habits, des chaussures et des livres. Nos visites ne sont pas longues et nous sommes en prolonger les fruits, en prêtant des bons livres et des revues attrayantes, en abonnant la famille à une revue ou à un journal catholique, comme seraient par exemple le Bulletin "Conférence Garnier", en l'honneur probable que nous aurons sous peu une bibliothèque roulante au service des petits pauvres. —Un autre de nos desirs serait d'organiser trois ou quatre visites annuelles dans les orphelins. Nous pourrions égarer les enfants malades ou infirmes par un programme musical, par des chants et des déclamations. La réception serait sûrement enthousiaste, si nous nous présentions avec des bons livres que nous pourrions leur offrir. —Un autre de nos desirs serait d'organiser trois ou quatre visites annuelles dans les orphelins. Nous pourrions égarer les enfants malades ou infirmes par un programme musical, par des chants et des déclamations. La réception serait sûrement enthousiaste, si nous nous présentions avec des bons livres que nous pourrions leur offrir.

Nous pourrions faire tant de bien avec des ressources plus considérables!... Les deux généraux des bienfaiteurs et l'argent de la récente leçon vont alimenter notre caisse pour toute l'année, mais pourquoi n'aurions-nous pas une lettre semblable à l'approche de chaque hiver?... Il y aura toujours dans notre grande ville des enfants pauvres à secourir. Dieu écoute avec bienveillance les prières que les enfants pauvres feront monter vers le ciel pour leurs amis et leurs bienfaiteurs.

Edmond DESROCHERS, prés.  
Collège des Jésuites.

Le retour à la terre C'est une formule qui ne correspond qu'à un aspect du problème de la crise actuelle

A l'occasion du congrès de l'Union catholique des Cultivateurs, tenu la semaine dernière à Montréal, M. Omer Héroux du "Devoir" a écrit un article dont nous extrayons quelques passages. Nous croyons qu'ils intéresseraient nos amis les fermiers.

La crise actuelle a fait se retourner vers la terre beaucoup d'esprits désorientés. On ne compte plus ceux qui préchent le retour à la terre. La formule est bienfaisante. Le retour à la terre, ce serait en même temps la libération, le décongestionnement des villes.

Mais il est peut-être à propos de faire observer à certains que cette bienfaisante formule ne correspond qu'à un aspect du problème.

Renvoyer à la terre les citadins qui n'en ont point perdu le goût, qui sont encore capables d'y faire leur vie, c'est fort bien; mais encore faut-il que la terre soit capable de les accueillir et de garder ceux qui ne l'ont pas encore quittée.

Les à-coups de la vie urbaine sont très sensibles. Une fabrique se ferme, les employés sont jetés sur le pavé. Le fait est brutal, il s'aperçoit de loin. Cependant, on l'air de croire que l'on ne voit rien de pareil à la campagne. On dit, et l'on a raison: on peut tous jours manger sur une terre. Soit, mais il faut pouvoir rester sur cette terre. Et le problème d'hier, le problème d'aujourd'hui encore malheureusement, pour un nombre plus ou moins considérable de cultivateurs, c'est précisément celui-ci: Pourrait-il rester sur sa terre? ou encore: Mes garçons pourraient-ils y rester?

Et ces deux points d'interrogation soulèvent tout un lot de problèmes secondaires qui, pour être plus compliqués que ceux de la ville, n'en sont pas moins angoissants. Les Païens ont à rencontrer sont aussi nombreux que le loyer à solder, et il n'est pas facile d'être agréable de ne pouvoir vendre ses produits, ou de ne les vendre qu'au-dessous du prix de revient, que de ne pas pouvoir placer son travail.

Deux phénomènes dominent notre vie depuis trois quarts de siècle: l'émigration aux Etats-Unis et la ruée vers les grandes villes du Canada. Au fond, ces deux phénomènes ne sont que les deux aspects d'un même fait: le dépeuplement des campagnes au profit de la ville. L'émigration aggrave le fait du dépeuplement puisqu'elle arrachait au pays même ceux qui paraient.

Ce double phénomène ne s'est point produit sans cause. Parler à ce propos de goût de l'aventure, d'héritage anormal, évoquer le souvenir des anciens coureurs de bois, c'est se payer de mots, donner une portée générale à des causes qui n'ont pu agir que sur un territoire et dans des circonstances limitées. Tous ceux qui ont vécu à la campagne savent que l'immense majorité de ceux qui sont partis sont partis malgrés eux. Et combien avec l'espoir de retour!

Si l'on veut que la poussée vers les villes s'arrête, si l'on veut que les hommes que l'on se propose de diriger vers la campagne s'y installent à demeure, il faut que la vie de la campagne offre des avantages qui puissent attirer sur la terre et ceux qui y sont déjà, et ceux qui y pourraient venir, et ceux qui y pourraient venir. Le problème est complexe, il soulève d'innombrables questions et applications de détail. Il nécessite l'attention de gouvernements, la collaboration des cultivateurs eux-mêmes, cela va de soi, mais cela aussi de tous les autres groupes sociaux.

Nouvelles des Etats-Unis

DETROIT.—L'industrie de l'automobile fournit des preuves que le marxisme industriel a fait fin. On dépense maintenant des millions de dollars pour mieux équiper les usines, augmenter les facilités de production et fabriquer des matières premières. L'industrie représente un placement de capital net d'environ \$2,000,000,000.

WASHINGTON.—Les démocrates rejettent probablement le projet d'armistice parlementaire que leur proposera le président Hoover. Les démocrates ont maintenant une majorité de quatre sièges à la Chambre des représentants. Au sénat la position des partis est la suivante: républicains, 47; démocrates, 46; travailleurs, 47; vacances, 2.

WASHINGTON.—Le président Hoover a annoncé que le colonel Lindbergh devient membre du comité national d'aviateurs en aéronautique. Ce comité a été créé par le Congrès en 1915, avec pour mission l'étude des problèmes scientifiques de l'aviation.

MANCHESTER, New-Hampshire.—M. le Dr Danase Caron, candidat démocrate, a été élu maire de la ville de Manchester contre M. Arthur E. Moreau qui sollicitait un quatrième mandat. Les démocrates ont remporté la victoire sur toute la ligne et le nouveau maire aura l'appui de huit échelons de son parti. La majorité de M. le Dr Caron est de 1,716 voix.

LOS ANGELES.—Le président Hoover a dit à l'Association des Editeurs de Journaux américains dans un récent message que "l'union agent ne peut faire une aussi grande contribution à la restauration de la confiance et au retour des activités normales que les journaux".

"Il est naturel", dit le président que la dislocation économique que nous traversons entraîne des vues divergentes au sujet des causes et des remèdes.



AVEZ-VOUS LE RHUMATISME

DECOUPEZ CECI! Dans l'Etat de New York, à Syracuse, il y a quelques années, une victime du rhumatisme découvrit un remède qui lui procura ainsi qu'à ses amis de merveilleux résultats. Elle fut pratiquement guérie de la manière la plus simple. Depuis, des milliers de gens ont atteint les mêmes résultats. Elle a apporté du soulagement à beaucoup de malades.

L'occasion vous est offerte d'essayer cette remarquable prescription, gratuitement. M. Delano sera heureux de vous expédier gratis une boîte de 750 capsules ou un tube de 750 capsules. Vous pouvez envoyer 100 pour défrayer les frais de transport et de distribution, si vous le désirez, c'est tout. Ce remède est de base de confiance. Ecrivez à M. Delano, 1005 Edifice Mutual Life, rue Craig Ouest, Montréal, Québec.

Nous ne pouvons envoyer qu'un paquet d'essai à chaque client.

GRATIS DELANO'S RHEUMATIC CONQUEROR

Nouvelles Canadiennes

PIERREVILLE, Qué.—Un verdict de mort accidentelle a été rendu ici par un jury du coroner qui enquête sur les circonstances d'un éboulement qui causa la mort de cinq hommes dans une excavation de 25 pieds préparée pour l'une des ailes du pont en construction entre Saint-François du Lac et Pierreville.

OTTAWA.—M. D.-L. Maslin, beau-père de l'hon. R.-J. Desautels, ministre des chemins de fer et canaux et ancien traducteur en chef à la Chambre des Communes, est décédé. Il était âgé de 78 ans. Il était à sa retraite depuis neuf ans.

OTTAWA.—Le clergé du diocèse d'Ottawa vient de perdre un de ses membres les plus hautement estimés dans la personne du chanoine Raoul-T. Lapointe, décédé mercredi à l'hôpital général, rue Water, après une longue maladie. Le chanoine Lapointe fut pendant six ans curé à la Basilique d'Ottawa. Pour cause de maladie, il était depuis un peu plus de deux ans retiré à l'hospice St-Charles d'Ottawa où il remplissait les fonctions de chapelain. Il était âgé de 49 ans.

OTTAWA.—L'habitant de Drummond a encore une fois été dénoncé par M. Arthur Beauchamp, greffier de la Chambre des Communes. Ce livre écrit sans doute avec les meilleures intentions, laisse l'impression que l'on parle un patois dans la province de Québec, impression regrettable. C'est par ce fait surtout que le livre de Drummond doit être critiqué.

TORONTO.—Au cas d'une guerre dans laquelle les communistes de Moscou interviendraient, les communistes canadiens se rallieraient à eux et ils nient à la police, le droit d'intervenir dans leurs démonstrations. Le chef des communistes a pris cette attitude au cours de l'interrogatoire qu'on lui a fait dans son récent procès.

TORONTO.—On annonce que le sénateur Robertson, ministre du travail, va prendre un mois de repos à la Jamaïque.

Son état de santé, laissant un peu à désirer, ses collègues du cabinet lui ont conseillé de laisser pour quelque temps ses occupations de côté.

WINNIPEG.—Un météore a fait explosion au sud du Manitoba, il y a quelques jours, si l'on en croit les dépêches. L'explosion qui accompagna le phénomène se fit entendre dans un rayon de 40 milles. Le professeur V. W. Jackson, de l'université du Manitoba, opine que le météore a dû faire explosion à une altitude de douze milles. On n'a encore trouvé aucun météorite dans la région.

WINNIPEG.—La question de tenir une convention libérale nationale en 1952 sera sans doute au nombre de celles qui seront discutées à une assemblée du comité d'organisation libérale fédérale, convoquée pour le 23 novembre à Ottawa. A déclaré M. C. Davis, président de l'association libérale du Manitoba. Des libéraux en vue assisteront à l'assemblée, entre autres l'hon. Mackenzie King.

REGINA.—Une augmentation de 4,078.187 acres ensemencées dans les principales moissons pour la province de Saskatchewan, dans la décennie de 1921 à 1931, est indiquée dans le rapport préliminaire émis par le bureau de Statistique Fédérale, soit 21,745,639 acres en 1931 contre 17,668,852 il y a dix ans. La plus forte augmentation fut dans le bloc, qui s'éleva de 11,684,292 à 14,775,047 acres. L'avoine tomba de 4,860,202 à 4,368,735 acres, une baisse de dix pour cent.

PRINCE ALBERT, Sask.—La date du Congrès Pédagogique de Gravelbourg vient d'être fixée aux 27, 28 et 29 novembre.

S. E. Mgr Villeneuve, O.M.I., en approuve chaleureusement la tenue dans sa ville épiscopale.

SAINT-HYACINTHE.—La population totale de Saint-Hyacinthe, et des municipalités adjacentes, à date, est de 16,628 ans, exclusion faite de la population juive, qui peut compter une trentaine d'individus. Ces chiffres comprennent la cité de Saint-Hyacinthe, les villages de La Providence et de Saint-Joseph-sur-Yamaska, sur la rive sud de la rivière Yamaska, dont la population s'élève à la nôtre. Les curés des diverses paroisses viennent de terminer leur visite annuelle, et le total ci-dessus est le résultat de leurs constatations.

OTTAWA.—Le nom de l'hon. Ernest Lapointe est mentionné comme l'un des délégués qui seront choisis par le gouvernement fédéral pour représenter le Canada à la conférence du désarmement à la Société des Nations à Genève. On parle également de Sir Robert Borden, des hon. Hugh Guthrie et R.-W. Rowell.

QUEBEC.—M. Gérard Tremblay, secrétaire des Syndicats Catholiques et Nationaux, a été nommé et nommé jeudi comme sous-ministre du ministère du Travail.

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

Aux Messieurs du Clergé, Aux Institutions Religieuses,

Nous sommes en mesure de vous fournir toute votre papeterie:

- Billets de tirage
- Blancs de billets, de reçus
- Certificats: Baptêmes, Mariages, Sépultures
- En-têtes de lettres
- Enveloppes de quêtes, d'offrandes, etc.
- Feuilles d'offrande pour toutes circonstances
- Formules
- Invitations
- Programmes
- Etc., etc.

Service prompt et courtisols  
Prix modérés

IMPRIMERIE

"La Survivance"

Limitée  
10010 - 109e rue  
Edmonton

Le docteur J.-L. Petitclerc  
a transporté ses bureaux dans le  
Nouvel Edifice Birks, Chambre 230  
Angle avenue Jasper et 104e rue  
Tél. 25838

Hudson's Bay Company  
INCORPORATED 1871  
EDMONTON

OFFRE SPECIALE

Pardessus d'hiver pour hommes et jeunes gens

\$25

—La majorité de ces pardessus vient de nos lignes régulières à \$35.00 et \$39.50; nous y avons inclus un lot spécialement acheté pour faire profiter nos clients de cette valeur exceptionnelle. Chinchilla de qualité supérieure, beau tweed, drap "Blanket". Patrons à demi-cinture, amples ou ajustés. Les doublures sont fortes, la confection et l'ajustage sont garantis donner entière satisfaction. Grands 35 à 44. Prix spécial de vente.....\$25.

HBC, avenue Jasper.

A lire et à relire

Savez-vous, cher lecteur, combien il est important que votre abonnement soit en règle. C'est peu de chose pour l'abonné, mais cela nous évite des frais de collection, et l'argent arrive toujours à propos, car l'administration d'un journal est extrêmement coûteuse et nous avons besoin de tous nos revenus.

Et puis, n'oublions pas que la fidélité à payer la souscription annuelle est une des manières pratiques d'aider le bon journal...

Formule d'abonnement

Ci-inclus la somme de \$..... en paiement de..... an..... d'abonnement à la "Survivance".  
Nom.....  
Adresse.....

N.B.—L'abonnement est de \$2.00 par année. On fait remise à "LA SURVIVANCE",  
10010 109ème rue, Edmonton, Alta.





# Page Agricole



## Les prix du marché

### Prix à Edmonton

<b>Blé</b>	
No 1 Nord	45 1/2
No 2 Nord	40 1/2
No 3 Nord	40 1/2
No 4 Nord	34 1/2
No 5 Nord	30 1/2
No 6 Nord	28 1/2
Pourage	28 1/2
<b>Avoine</b>	
No 2 C W	21
No 1 C W	18
Pourage	18
<b>Orge</b>	
No 2 C W	20 1/2
No 4 C W	24 1/2
<b>Seigle</b>	
No 2 C W	31 1/2
No 3 C W	25 1/2

### Prix à Vancouver

<b>Blé</b>	
No 1 Nord	64 1/2
No 2 Nord	57 1/2
No 3 Nord	54 1/2
No 4 Nord	49 1/2
No 5 Nord	47 1/2
No 6 Nord	43 1/2
Pourage	53 1/2
<b>Blé</b>	
No 1 Nord	66 1/2
No 2 Nord	57 1/2
No 3 Nord	55 1/2
No 4 Nord	51 1/2
No 5 Nord	44 1/2
Pourage	43 1/2

### Prix à Winnipeg

<b>Blé</b>	
No 1 Nord	66 1/2
No 2 Nord	57 1/2
No 3 Nord	55 1/2
No 4 Nord	51 1/2
No 5 Nord	44 1/2
Pourage	43 1/2
<b>Avoine</b>	
No 2 C W	34
No 3 C W	31
Pourage	31
<b>Orge</b>	
No 3 C W	43 1/2
No 4 C W	42
<b>Seigle</b>	
No 1 C W	51

### Prix à Edmonton

<b>Bétail</b>	
Taures de choix	4.00 à 4.50
qualité moyenne	3.25 à 4.00
commun	3.00 à 3.25
Veaux de choix	5.00 à 6.00
qualité moyenne	4.00 à 5.00
commun	2.50 à 3.50
Bouillonniers (steers) de choix	4.00 à 4.50
Bouillonniers qualité moyenne	3.25 à 3.75
commun	2.00 à 2.50
Boeuf de choix	3.00 à 3.50
ordinaire	2.00 à 2.75
commun	1.25 à 1.75
Mouton de choix	4.00 à 4.50
de l'année	3.00 à 4.00
Brebis	2.00 à 3.00
Porc à bacon	4.25
(Ces prix ont été préparés le lundi soir)	
<b>Lait</b>	1.80
<b>Crème</b>	
Spéciale	21
No 1	16
No 2	13
<b>Oeufs</b>	
Extra	30
Frais	27
1ère qualité	17
2ème qualité	12
Ces prix sont tous fournis par la Woodland Dairy Co.	

**GILLESPIE GRAIN CO. LTD.**  
Éleveurs locaux et  
Farine "EARLY-ROSE"  
Département spécial pour prêts sur  
gains et ventes de fonds publics  
Bureau: 401-1010, 1011-1012, 1013-1014  
Téléphone 25466

**NOVELTY MACHINE WORKS**  
W. M. BOWEN, prop.  
Réparation et réparation d'appareils à gaz, réfrigérateurs, électro-  
sculpteurs, laveuses, coffres-forts, serrures  
et serrures d'urgence.  
1013-1014 ave. Tel. 24668, rés. 23043

**Jasper Plumbing Co.**  
A. A. GRAY, prop.  
Pose d'appareils à gaz, Poêles  
à gaz, Chaudières, Réchauds  
pour réservoirs.  
Satisfaction garantie  
10734 ave. Jasper Tel. 22667

**Jackson Bros.**  
Horloger, Bijoutier  
3902 avenue Jasper, Edmonton  
Prix pour parties de cartes  
cadeaux pour mariages, et oc-  
casions spéciales. Nous avons un  
grand assortiment de marchand-  
ises pour vous permettre de  
choisir.  
Montres et bijoux réparés.

**DOLLAR CLEANER**  
Spécial pour une  
semaine  
Robes unies de dames  
Nettoyées et pressées .85  
Habits d'hommes  
Nettoyés et pressés .85  
11217 ave Jasper, Tel. 23513

## Pourquoi il faut lire

Les revues et les journaux agricoles sont aujourd'hui assez nombreux pour fournir aux cultivateurs, dans leurs moments de loisir, une lecture instructive et nécessaire. Le ministère d'Agriculture fédéral publie aussi une foule de brochures et bulletins qui au point de vue théorique et pratique sont indispensables aux cultivateurs. A eux seuls ils peuvent former une bibliothèque quasi complète. Le savez-vous?

Combien de cultivateurs veulent recevoir et lire ces brochures qui leur sont distribuées gratuitement? Combien les demandent au ministère d'Agriculture d'Ottawa? Sans doute, l'hi-  
ver, tous les cultivateurs n'emploient pas leurs loisirs et leurs soirées à jouer aux cartes ou à fumer la pipe près d'un bon feu. De nos jours, ils lisent plus qu'autrefois. On leur a démontré que l'agriculture est une science, même plus vaste que la science des sciences. Ils s'efforcent d'en acquiescer au moins les éléments pour améliorer d'abord leurs méthodes de culture et augmenter ensuite le rendement de leur ferme.

Oui, les cultivateurs qui lisent, qui s'instruisent des choses agricoles sont aujourd'hui plus nombreux qu'autrefois. Mais il y en a encore trop qui lisent peu ou ne lisent pas, sous prétexte que le métier d'habitant ne s'apprend pas dans les livres. Ce préjugé n'est pas tout à fait mort. Au contraire, chez une certaine classe de cultivateurs, il est bien vivant, malgré les efforts de la science pour le tuer.

Ce qui est vrai, c'est que le métier d'habitant s'apprend autant dans les livres que dans les champs. En agriculture com-  
me dans toutes les sciences, il y a la théorie et la pratique. La théorie, c'est la science. La pratique, c'est l'application de la science ou encore le métier. Je n'affirmerai pas que les deux soient aussi inséparables que la cause et l'effet. Je sais qu'on peut semer et récolter du blé, des patates et autres produits de la ferme, sans même connaître les premières lettres de l'alphabet. Jeté en bonne terre, le grain germe, c'est sa fonction, une fonction presque instinctive que le geste du semeur.

Puisqu'elle est le résultat éternel de recherches savantes et constantes, la science n'est pas dans le geste du semeur. Elle a pour fonction d'éclairer, d'enseigner. C'est par la science, que le cultivateur sait ce qu'il faut donner au sol pour qu'il rende au centuple. D'une mauvaise terre, la science peut faire une bonne terre. Quand la pratique tâtonne, cherche à s'orienter, la science va droit au but. Elle possède la clef de tous les secrets.

Dans vos moments de loisir, lisez. Renseignez-vous. Un cultivateur renseigné a plus de chances de succès que le cultivateur qui n'a jamais ouvert un livre, une revue, une brochure agricole. Dans la présente crise, les cultivateurs renseignés ne sont-ils pas plus aptes que les autres à se tirer d'affaires?

Armand TERRIEN.

## Abri d'hiver pour les porcs d'automne

Un fait très important et qui paraît avoir été bien clairement démontré par l'expérience, c'est qu'il n'est pas indispen-  
sable ni même nécessaire de construire des bâtiments coûteux pour élever les porcs d'automne.

Les porcs s'habitent à l'effort très bien en hiver dans des cabanes peu coûteuses, d'une seule épaisseur de planches, et bien rechauffées de paille. Les cabanes de paille et de perches sont encore meilleur marché que les cabanes de bois et sont tout aussi confortables, à condition d'être bien construites. On a aussi obtenu de bons résultats en fournissant simplement un tas de paille où les porcs dorment. Il est préférable, cependant, de construire une charpente de perches pour soutenir la paille, de crainte qu'elle ne soit emportée par le vent.

Tous ces abris d'hiver doivent être placés dans un endroit protégé autant que possible contre les grands vents; l'exposition peut être au Sud ou à l'Est. Dans les très grands froids, l'ouverture devrait être recouverte d'un rideau pour garder la chaleur, spécialement dans les cabanes.

Les expériences conduites à la ferme expérimentale fédérale de Indian Head, ont démontré que l'on peut très bien élever les porcs d'automne dans l'un des genres ordinaires de refuges extérieurs. Pendant l'automne et l'hiver 1928-29 trois groupes de porcs ont été soumis à une expérience pour déterminer les mérites relatifs de la porcherie de la ferme, de la cabane rechauffée et du refuge de paille. La cabane employée était la petite cabane, à toit à pignon, bien rechauffée de paille. Le refuge de paille se composait d'une charpente de perches, recouverte de paille.

A la fin de l'essai, qui a duré cent dix-neuf jours, on a constaté que les porcs logés dans les refuges extérieurs avaient fait l'augmentation de poids la plus forte au prix de revient le plus faible par livre, tandis que ceux qui se trouvaient dans la porcherie de la ferme avaient fait l'augmentation la plus faible et la plus coûteuse.

W. W. GRAM,  
Ferme expérimentale fédérale, Indian Head, Sask.

## Le miel et le consommateur

Le miel se vendait autrefois à un prix très avantageux au Canada parce qu'il ne se produisait pas assez pour satisfaire la demande. Cette rareté du miel et ces bons prix offerts encourageaient les apiculteurs à augmenter le nombre de leurs ruches; ils encourageaient également beaucoup de personnes à établir un rucher, si bien que l'offre dépassa aujourd'hui la demande sur les marchés du pays. Lorsque l'offre est abondante, le producteur fait à peu près ce qu'il veut; il n'était pas obligé de trier sa récolte par catégories de couleur; il n'était pas non plus très strict au sujet de la qualité et du type de conteneurs qu'il employait, pourquoi se soucier de ces détails puisque le miel se vendait bien? Il n'en est plus ainsi aujourd'hui, la concurrence est beaucoup plus vive, le public consommateur est beaucoup plus regardant dans ses achats, à tel point que le producteur ne peut plus dicter ses conditions; c'est le consommateur qui dicte les conditions auxquelles il veut acheter. Malheureusement pendant la période d'affluence, on a contracté des habitudes dont il est très difficile de se débarrasser, mais dont il faut à tout prix se débarrasser pour tenir tête aux conditions nouvelles. Tous les consommateurs étaient bon pour l'emballage du miel, on ne cherchait pas à le classer suivant sa qualité et sa pureté, et on ne mettait sous l'étiquette commune de "Miel pur". Le consommateur n'avait pas d'autre moyen de connaître la qualité du miel qu'il achetait que d'examiner le contenu

du pot, et il n'avait aucune garantie que le deuxième achat serait de la même qualité que le premier. Ces mauvaises habitudes se sont maintenues dans les conditions actuelles de vente, car en 1929 sur 911,880 livres de miel inspecté, il a fallu en réclasser 29 pour cent et en rejeter 13 pour cent, sur 252,800 livres de miel inspecté en 1930, il a fallu en réclasser 18,3 pour cent et sur 492,866 livres en rejeter 25,380 pour cent. Il faut tenir compte des désirs du consommateur aujourd'hui, et le producteur qui ne le fait pas ne peut espérer écouler ses produits à prix avantageux.

C. B. GOODERHAM,  
Apiculteur du Dominion.

## Le retour à la terre au Manitoba

WINNIPEG.—Le gouvernement du Manitoba a approuvé des plans pour l'établissement de 20 familles choisies sur des fermes, comme mesure conjuguée de secours et fait partie de son projet, désigné comme expérimental, au Ministère de l'Immigration et de la Colonisation du gouvernement du Dominion. On recommande que le plan soit exécuté sous la surveillance du Ministère d'Ottawa.

La Manitoba demande au Dominion de payer les 50 pour cent du coût du mouvement expérimental, à la province 25 pour cent et toute ville qui devient partie de l'entente, les autres 25 pour cent. On recommande que le coût sera plus de \$90,000.

On placera les familles sur les fermes, on leur accordera de l'argent pour réparer leurs immeubles, pour se soutenir pendant deux ans, pour acheter du bétail, des instruments aratoires et des semences.

## LA QUESTION DE L'OR

Complexe, apparemment inextricable, la question de l'or se pose, depuis quelques semaines surtout, à l'attention universelle et donne lieu à des monceaux de gloses de commentateurs et de théories, que les événements, avec une implacable rapidité, se chargent, avant même qu'ils se soient formulés, de bouleverser et de démentir. Nous ne voulons pas nous mêler pour le moment à la discussion de la question, dont les plus puissants ne sont pas toujours les plus évidents, entrent ici en jeu et dont il est difficile, pour ne pas dire impossible, alors que tout change d'un moment à l'autre, d'apprécier la force et de pressentir l'avenir, puisqu'un jour on s'attendait à ce que le chaos et les contradictions nous pour l'instant de noter les faits.

L'Angleterre, la première de toutes les puissances qui l'avaient abandonné à faire retour à l'étalon-or le lendemain de la guerre, ordonne, le 21 septembre, à la stupéfaction universelle, la suspension des paiements en or. Aussitôt les esprits sont déréglés. Calamités, disent les uns; mesure de salut, affirment les autres. La décision de l'Angleterre est bientôt suivie de mesures identiques dans les pays du nord de l'Europe et certains pays américains, qui s'approvisionnent de capitaux à Londres. On s'est efforcé d'expliquer l'effondrement du crédit anglais, l'attribuant à des causes diverses, les unes réelles, les autres très discutables. On se laisse trop fasciner, dans ce cas, par les causes immédiates, oubliant les causes lointaines, qui sont peut-être les plus puissantes. Depuis la faillite d'une grande banque viennoise, survenue en juin dernier, les capitaux disponibles voyagent avec une décevante rapidité. Or il est certain que dans le monde, les capitaux disponibles sont à certains marchés des situations intolérables. Depuis un siècle et demi, Londres était le grand marché monétaire du monde, le centre vers lequel affluaient les capitaux disponibles des qui les affaiblissent, pour quelques raisons, se sont talent dans un coin ou l'autre de la planète. La situation est renversée. Les capitaux désertent la place de Londres au profit de Paris, d'Amsterdam, etc. Pourquoi? Autrement, les capitaux trouveraient à Londres une place où ils pourraient se faire mieux payer, cherchant ailleurs. Voilà ce qu'il faut retenir pour le moment.

La suspension de l'étalon-or en Angleterre se traduisait aussitôt par la chute de la livre sterling sur les marchés internationaux. Mais, phénomène qui a dû en surprendre plusieurs, le dollar canadien a augmenté, par rapport au dollar américain, de 10 pour cent, en dépit de la déclaration de M. Bennett que le Canada conserverait l'étalon-or, accompagné par ainsi dire la devise anglaise dans sa chute sur le marché de New York où il se traite à 100 cent, contre 90 cent, par exemple. Encore là, pourquoi? Faut-il dans cet effondrement voir une conséquence directe du partage des huit-dixièmes des échanges internationaux entre l'Angleterre et les États-Unis, la première étant notre principal fournisseur, la deuxième notre principal fournisseur, à la dégringolade de la livre faussant le jeu normal des règlements "triangulaires" qui assuraient la stabilité de notre devise sur la grande place américaine? Ne faut-il pas y voir aussi, dans la période de désarroi des échanges de pessimisme irrésistible? Avons-nous, n'avons-nous pas l'étalon-or?

Mais un fait domine en ce moment: la crise de confiance se sévit aussi dans les États-Unis. Au cours de la semaine dernière, les réserves d'or américaines s'alignent de cinq cent millions de dollars, une bonne partie de cet or se dirigent vers la France. Aussitôt le président Hoover, inlassable "trouveur de plans", imagine un autre: on fonde d'urgence une nouvelle banque, qui aura le capital de cinq cent millions, qui a pour objet d'assurer plus de liquidité à l'actif des banques américaines. Pourquoi? Les Américains qui se sentent en train de perdre la guerre au delà de toute mesure au point non seulement de payer une dette extérieure de quatre milliards, mais d'accumuler des créances sur l'étranger pour quatre ou quinze milliards, et qui ont possédé un moment donné près de la moitié des réserves d'or du monde, les Américains perdent-ils confiance dans leurs institutions de crédit? Grosso modo, à laquelle il ne convient pas de répondre à la légère.

Ce qui est certain, c'est que nous pourrions rappeler tout de suite sans crainte de l'erreur, c'est qu'un individu ne peut dépenser indéfiniment et impunément au delà de ses moyens. Elle aboutit à l'infatigable et celle-ci à toujours être à la fin d'une dilapidation de capitaux. Mais dans le cas présent, le point est celui-ci: n'est-il pas déjà trop tard, comme on le prétend en certains milieux, pour pratiquer la déflation? Le régime économique fondé sur la

liberté des échanges serait-il voué à la ruine parce que l'un de ses piliers semble fléchir? L'or, marchandise comme toute autre marchandise mais affectée au rôle de médium d'échange, de monnaie internationale, est à la base même du crédit et donc de la structure économique de la plupart des grands pays du monde. Au lieu d'amasser de l'or, on acceptait des titres fiduciaires, des chèques, des fonds publics, de billet de banque, des titres mobiliers de toutes sortes, convaincu qu'on pourrait au besoin les convertir en or. On avait confiance, et sur ce sentiment s'était ébauchée la structure économique des grands puissances modernes. Mais on a eu trop et trop longtemps confiance: on a versé dans l'exagération. Et voilà que brusquement, devant la nécessité de réprimer les excès et de corriger la situation qui en résulte, on change d'avis et une crise de confiance vient à aggraver la crise économique. On ne veut rien entendre, refusant de se laisser rassurer. Le monde a pourtant subi déjà des crises semblables et il s'en est tiré. L'Angleterre au lendemain des guerres de Napoléon a traversé une crise aussi grave que celle qui l'étreint à l'heure actuelle, et la France en 1925 a connu des heures pénibles. L'une et l'autre ont surmonté les difficultés et connu subsequmment des jours de grande prospérité.

Pour avoir ignoré pendant et après la guerre les principes les plus élémentaires de la science économique, les nations d'Europe et d'Amérique traversent en ce moment une dure crise monétaire. Elles en sortiront sans doute. Il ne faut pas oublier que quelques-unes d'entre elles ont déjà mis de l'ordre dans leurs affaires et qu'elles sont prêtes à aller plus loin, pourvu que ces autres montrent un peu de bonne volonté.

(L'Actualité Économique).

## Buvez plus de lait

Voici quelques-unes des raisons pour lesquelles le lait est un article important dans le régime de tous, jeunes et vieux.

Le lait est la meilleure nourriture que l'on puisse trouver.

Le lait tient les femmes en bonne santé et conserve leur beauté.

Le lait est nécessaire aux hommes, pour prévenir les dangers et le déclin des forces au retour de l'âge.

Le lait est l'ennemi de la vieillesse. Il remplace les nerfs, fournit les vitamines nécessaires. La valeur nutritive d'une pint de lait est égale à:

Près d'un livre de viande maigre; Neuf ou dix œufs;

Plus d'un livre de poulet; Près de deux livres de poisson.

Les vitamines fournies par le lait sont: la vitamine "A" nécessaire pour la croissance et la formation des os; la vitamine "B" qui prévient les troubles nerveux, et la vitamine "C", nécessaire pour un bon développement et le maintien de la santé.

Le lait n'enrichit pas pris par lui-même et non avec les aliments, il procure la santé et la vitalité sans ajouter une once aux déchets de tissus.

L'un des meilleurs moyens de maintenir l'énergie physique et le bon état de la santé est de boire du lait abondamment tous les jours.

La femme qui boit du lait paraît plus jeune et se sent plus jeune qu'une femme du même âge qui n'en boit pas. Elle a aussi un physique plus attrayant, car elle reste mince et souple.

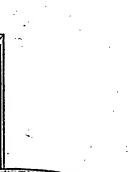
L'homme de quarante ans qui boit du lait mince et vigoureux est plus actif, les muscles sont plus fermes, il peut faire plus de travail et le faire mieux avec moins de fatigue. La lactation conduit à la santé, servez-vous en, buvez du lait.

## La conférence impériale aura lieu à Ottawa

LONDRES.—La prochaine conférence économique impériale aura lieu à Ottawa, probablement en juillet. Dans un discours prononcé au banquet annuel du lord-maire, le premier ministre MacDonald a donné l'assurance que le gouvernement national s'efforcerait d'offrir l'offre du gouvernement canadien. Il doute cependant qu'il soit possible de tenir la conférence avant juillet 1932. Dans l'intervalle, l'hon. J. H. Thomas, secrétaire pour les Dominions, visitera divers parcs de l'Empire, afin de recueillir des renseignements et de se mettre au courant de la politique des gouvernements sur le commerce.

## Flours coupées

Pour conserver fraîches des fleurs coupées, il suffit de les mettre dans un vase contenant de l'eau de savon après les avoir aspergées d'eau fraîche. Tous les matins, pendant deux ou trois jours, on met les tiges dans de l'eau fraîche, on asperge légèrement les fleurs et on les remet dans l'eau savonneuse. On peut ainsi conserver les fleurs fraîches pendant des semaines.



## "Comment avez-vous préparé le déjeuner si vite?"

"Mais, c'est parce que je sers le Shredded Wheat, bien entendu. Je ne fais que verser le Shredded Wheat dans la boîte et les biscuits à même la boîte et sec avec de la crème ou du lait; quelquefois j'y ajoute des fruits frais ou en compote. Si vous désirez un déjeuner chaud, je peux le préparer en un instant: Shredded Wheat grillé au four pendant que je fais chauffer du lait pour le verser sur les biscuits. Ah! je suis une amie du Shredded Wheat. C'est tout cuit et prêt à servir; et c'est aussi délicieux et nutritif pour le lunch que pour le déjeuner."

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

# SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

## Comment obtenir une bonne luzernière

Une bonne luzernière établie dans le centre de l'Alberta, avec de la bonne graine, produira de la terre de bonne heure au printemps pour faire germer les graines de mauvaises herbes, et enfouissent cette végétation par un labour aussitôt que possible après que les semences sont terminées. Améliorez la terre comme vous le pouvez, produisez une bonne herbe à intervalles d'une semaine pour détruire le plus possible de mauvaises herbes avant de semer la luzerne. Ce traitement, tout en détruisant les mauvaises herbes, amène le sol et le met en état idéal pour recouvrir la graine.

Il y a certaines saisons, spécialement au printemps, où l'on obtient sans peine une bonne levée de luzerne, mais les saisons sèches exigent beaucoup plus de précautions. En des années favorables, il suffit de semer la graine de luzerne à la volée, avec une plante-abri de blé ou d'orge, après une jachère, et on obtient une bonne levée. On ne devrait pas semer la luzerne avec de l'avoine, ni la semer sur terre sèche, et encore moins après un labour de printemps. Si la terre est très sèche, le tassage ne fait que pulvériser le sol, l'humidité du sol sous le nez de la surface et la graine ne germe pas.

Pourtant l'expérience nous a appris qu'il vaut mieux semer la luzerne seule sans plante-abri. On perd une récolte de grain, c'est vrai, mais ce qui importe avant tout, c'est que la luzerne soit bien garnie ou "bien couverte", et que elle dure plusieurs années, la perte d'une récolte de grain n'est pas très importante.

La graine de luzerne qui est très fine exige un sol ferme, bien meuble et humide. Il ne faut pas la semer trop profondément, car alors elle produit de mauvaises plantes qui n'ont pas de tige pour retenir la neige en hiver. Une luzernière développée de cette façon donne de gros rendements plusieurs années de suite tout en exigeant que très peu d'attention; dans les régions les plus humides de la prairie.

G. H. DE LONG,  
Station expérimentale fédérale, Lacombe, Alberta.

## La force de l'exemple

Baptiste Torien n'était pas un mauvais sujet, on ne demandait ni n'avait volé, mais il ne battait pas sa femme. Il lui arrivait bien de lui par-là de manger un peu de curé, mais quel est le Canadien qui n'en mange jamais?

Peut-être parce que les Canadiens aiment leurs curés qu'ils les mangent, car vous avez peut-être remarqué que les hommes les plus amoureux, les plus sages, les plus honnêtes, ceux qui disent le plus de mal des femmes, mais moi voici l'homme de Baptiste Torien.

Donc, ce Baptiste n'était pas plus méchant que bien d'autres, mais il était sacré! Sacré, mes amis! Tous les sages, tous les jurons, ils les savaient.

Quand il avait pris un coup, c'était pire. Dans ce temps-là, s'il lui arrivait d'avoir une contrariété, il venait à nous les saints du paradis, tous les anges du ciel, et il mêlait cela avec les choses saintes de l'église, pour finir par un chapelain, assurant moins mérité que le chapelain de Jésus, Miséricorde.

Mais Baptiste Torien n'était pas méchant, et il s'était bien proms de bien élever ses enfants; mais, un jour, ayant constaté que ses fils étaient parfois mal "engueulés", il leur dit à tous trois ce sermon:

"Vous savez, mes petits toriens, si je vous entendais dire, je vais vous maudire la plus belle attelle de coupe de pieds que vous avez, jamais attrai-

ne porte pas de mauvaises herbes vivaces. Disquez ce morceau de terre de bonne heure au printemps pour faire germer les graines de mauvaises herbes, et enfouissent cette végétation par un labour aussitôt que possible après que les semences sont terminées. Améliorez la terre comme vous le pouvez, produisez une bonne herbe à intervalles d'une semaine pour détruire le plus possible de mauvaises herbes avant de semer la luzerne. Ce traitement, tout en détruisant les mauvaises herbes, amène le sol et le met en état idéal pour recouvrir la graine.

Semez la graine au semoir, à raison de 12 à 15 livres par acre, juste assez profondément pour qu'elle soit bien recouverte—un pouce à un pouce et demi de profondeur—et tassez parfaitement après les semences. Si la graine est trop enfouie, rien ne lèvera, mais si elle est trop superficielle n'attendrez pas le dessus du sol.

Il est sage d'attendre à la fin de juin pour semer, afin d'échapper aux attaques des vers gris, dont le plus fort est généralement passé vers le 20 juin. Lorsque les semences sont effectuées pendant la dernière moitié de juin, sur sol bien préparé les plantes ont suffisamment de temps pour faire une pousse vigoureuse, avant que l'hiver ne s'établisse. Après la première semaine de juillet, il est trop tard.

Gardez-vous de faucher ou de faire paître la pousse de la première année trop ras; laissez une bonne hauteur de tige pour retenir la neige en hiver. Une luzernière développée de cette façon donne de gros rendements plusieurs années de suite tout en exigeant que très peu d'attention; dans les régions les plus humides de la prairie.

G. H. DE LONG,  
Station expérimentale fédérale, Lacombe, Alberta.

## L'autorité civile

L'autorité civile ne doit servir, sous aucun prétexte, à l'avantage d'un seul ou de quelques-uns, puisqu'elle a été constituée pour le bien commun.

Laurent BARRE.

## Le coeur de la femme

Le coeur de la femme est ainsi fait, si aride qu'il devienne au souffre que préjugés et aux exigences de l'éthique, il aura toujours un coin fertile et riant; c'est celui que Dieu a consacré à l'amour maternel."

## Les gardiens des vérités

Il appartient aux prêtres, aux nobles, aux grands officiers de l'Etat, d'être les dépositaires et les gardiens des vérités conservatrices; d'apprendre aux nations ce qui est mal et ce qui est bien, ce qui est vrai et ce qui est faux dans l'ordre moral et spirituel.





